大公報

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

星期版

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人　馬廷棟
第二萬一千八百六十九號

馬里總統即將來華
應周總理之邀進行友好訪問

【新華社北京二十七日電】應中華人民共和國主席劉少奇和國務院總理周恩來的邀請，馬里共和國總統莫迪博·凱塔和夫人將於九月下旬前來我國進行友好訪問。

進行訪問並參加中國國慶慶典
柬元首經港赴京
北京讚揚柬不畏美國強暴和敢於鬥爭
重申把支持柬人民鬥爭看成應盡義務

柬埔寨元首西哈努克親王

【本報訊】柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王殿下和夫人，昨日在前往我國訪問途中抵達香港，並於當天下午乘中國政府派來的專車前往廣州。

西哈努克親王殿下和夫人是應中華人民共和國主席劉少奇和國務院總理周恩來的邀請，前往北京參加中華人民共和國成立十五週年慶祝典禮，並且進行國事訪問的。陪同一起往中國訪問的有柬埔寨國家元首私人顧問賓努閣下等人。

中國外交部禮賓司副司長戴平、柬埔寨駐華大使張尚和柬埔寨首相府禮賓副國務秘書浦拉西等，昨日專程從廣州來香港迎接西哈努克親王殿下和夫人。

香港英國總督戴麟趾昨天也到機場和火車站迎送西哈努克親王和夫人。

在機場和火車站迎送的還有新華社香港分社社長梁威林，副社長梁上苑和柬埔寨駐香港總領事等多人。

【據新華社北京二十六日電】柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王殿下和夫人，將於二十七日到達北京，首都各界人民準備隆重熱烈地歡迎柬埔寨貴賓的光臨。

【中國新聞社北京二十五日電】人民日報今天發表評論，讚揚柬埔寨政府和人民面對着帝國主義的威脅，採取不畏強暴、勇於鬥爭的正義立場。

評論在列舉美國最近以來對柬埔寨的侵略和干涉的事實後說，美帝國主義對柬埔寨發動了多方面的攻擊，施加了多方面的壓力，妄圖迫使柬埔寨王國放棄獨立和中立的政策。

評論接着指出，柬埔寨人民不是可以任意欺侮的。西哈努克親王最近發表的幾次講話，表達了柬埔寨維護民族尊嚴、反對美國侵略的堅定決心。

評論指出，柬埔寨人民維護國家主權和民族獨立的鬥爭，不是孤立的。正義的事業，總是得到多方支持的。中國政府和六億五千萬中國人民，一向把支持柬埔寨政府和人民維護國家主權、獨立、中立和領土完整的鬥爭，當作自己應盡的義務。全世界人民都同情和支持柬埔寨人民的正義鬥爭。

農業全面增長　秋收豐產在望
工業增長速度高過最近幾年
煉油設備產量半年相當於去年全年

【中國新聞社北京二十六日電】秋收糧食作物，現在正在接近成熟，一些早秋作物已經開始收割。從全國來看，雖然少數地區受到了旱災和澇災，但是，由於廣大農民的努力，多數地區的大秋作物都長得高穗大，可望獲得較好的收成。

經濟作物的情況更好。今年，無論是棉花的播種面積，糧食、油料的播種面積，都比去年擴大了不少。已經收穫的油菜籽產量，增長的幅度比過去任何一年都高。今年棉花的播種質量好，生長情況普遍良好，多數地區的產量有可能比去年有較大的增加。今年的甘蔗、花生、麻類的產量也都有可能獲得較大幅度的增產。全國畜牧業的發展也非常迅速，今年內蒙古、新疆、青海、西藏四大牧區的仔畜又獲增產。

在農業全面增長的同時，全國工業也有了較大的發展。今年中國工業增長的速度將是幾年來最高的一年。在各種工業產品中，增長最多的，是支援農業的重工業產品，以農產品爲原料的輕工業品和原材料工業中的一些迫切需要的重要產品。（下轉第三版）

盧緒章同喀外長發表聯合公報
中國喀麥隆決定發展關係
喀政府代表團將赴北京繼續在雅溫得開始的會談
盧緒章率團抵中非共和國當地官員人民熱烈歡迎

【新華社雅溫得二十四日電】中國政府友好代表團團長盧緒章同喀麥隆聯邦共和國政府外交部部長貝努瓦·巴拉今天在雅溫得簽署了一項聯合公報。公報說：「發展中國和喀麥隆之間的友好合作關係，不僅符合兩國人民的共同利益，而且有助於加強亞非團結和維護世界和平。」

公報說：「雙方同意採取積極的步驟，來促進中華人民共和國和喀麥隆聯邦共和國之間關係的發展。」

公報說：「應中華人民共和國政府的邀請，喀麥隆聯邦共和國政府同意派遣政府友好代表團前往北京，以便繼續進行在雅溫得開始的會談。」

公報說：「兩國代表團首先詳細研究了兩國共同感興趣的問題，接着就存在於兩國間的、在經濟技術等方面進行交流的巨大可能性進行了廣泛的討論。」

公報指出：「兩國代表團的會談，是在極爲坦率和相互諒解的氣氛中進行的。」

公報最後說：「中華人民共和國政府友好代表團對喀麥隆政府和人民給予代表團的友好接待表示衷心的感謝。」

【新華社班吉二十五日電】由對外貿易部副部長盧緒章率領的中國政府友好代表團，應中非共和國政府的邀請，二十四日晚乘專機到達中非共和國首都班吉。

中國代表團在機場受到中非共和國人民的熱烈歡迎。歡迎群衆跳着舞，揮動着彩旗，熱情歡呼「人民中國萬歲」，並且以傳統的方式高呼「嗬嗬」以表示歡迎。

到機場歡迎的有中非共和國外交部長甘馬利，黑非洲社會進化運動總書記、發展部長，執政黨黑非洲社會進化運動指導委員會委員們和高級官員們。昨天剛從中國歸來的中非政府友好代表團團長、中非共和國經濟和社會委員會主席也到機場歡迎。

盧緒章在機場對記者說，中國政府友好代表團帶來了六億五千萬中國人民對中非人民的真摯友誼。他還說，中非共和國友好代表團上月對中國的訪問，標誌着我們兩國關係的令人鼓舞的良好開端。

外交部長甘馬利二十四日晚舉行宴會歡迎中國代表團。

朝越日阿友人預祝中國國慶

【中國新聞社北京二十六日電】外國朋友慶祝中國國慶

▲朝鮮著名的黃海鋼鐵廠和咸興市「二·二八」紡織工廠職工二十五日和二十二日分別集會，熱烈慶祝中華人民共和國成立十五周年。這兩個工廠的廠長在會上講話時都指出，中國人民在社會主義建設中取得的巨大成就，顯示出中國共產黨提出的總路線、大躍進、人民公社三面紅旗的無窮無盡的生命力。帝國主義和現代修正主義無法阻擋中國人民奮勇前進，也詆毀不了中華人民共和國的威信。

中國駐朝鮮大使郝德青和由張蔭祥率領的中國友好代表團分別出席了兩個集會，並講了話。

▲爲慶祝中華人民共和國成立十五周年，河內市一千多人二十五日舉行報告會。越中友好協會副會長在會上作了報告。他根據自己最近在中國訪問期間親眼看到的許多事實，介紹了中國人民十五年來在中國共產黨和毛主席的英明領導下，發揚艱苦奮鬥、自力更生的精神，在工業、農業、科學技術和其他方面所取得的偉大成就。

▲阿爾巴尼亞地拉那國立大學、國立農學院友好協會二十四日在地拉那聯合舉行報告會，慶祝中華人民共和國成立十五周年。地拉那大學工業系主任內戈瓦尼和農學院教師卡拉波齊在會上作了報告，題目分別是「中華人民共和國社會主義工業化的大躍進」和「人民公社——中華人民共和國社會主義建設的一面紅旗」。他們指出，中國人民的建設成就證明了中國共產黨的路線的正確，阿爾巴尼亞人民從中國人民的成就中受到鼓舞。

▲日本中國友好協會二十五日在東京舉行成立十五周年紀念會。日本和平委員會會長平野義太郎在會上講話時稱讚了中國在過去十五年中取得的偉大成就。他說：中國現在成了世界和平和民族解放的堡壘，它的國際地位是穩定的。

會上通過的「給中國人民的信」說：「我們正以加緊徵集三千萬個要求立即恢復日中邦交的簽名來慶祝中華人民共和國成立十五周年。」

中國田徑續有新績
兩天三破全國紀錄
鄭鳳榮保持五項運動最高紀錄
另有兩項紀錄由樂秀雲田兆鐘獲得

【據新華社北京二十六日電】一九六四年全國田徑運動會已經接近尾聲。今天，山東著名選手鄭鳳榮打破了她本人保持的女子五項運動的全國紀錄。至此，運動會舉行四天來，共有十名運動員打破了六項全國紀錄。

鄭鳳榮這次五項運動的積分達到了四五六七分，打破了她本人去年在第一屆新運會上獲得這項冠軍時創造的四五二五分的全國紀錄，但是沒能超過她在今年六月間創造的四六四五分的全國最高成績。她這次五個單項的成績是：八十米低欄十一秒三，鉛球十一米〇七，跳高一米七六，跳遠五米四十，二百米二十六秒二。

【據新華社北京二十五日電】一九六四年全國田徑運動會今天是第三天，又有兩名運動員打破了兩項全國紀錄。山東著名女子跳高選手鄭鳳榮在表演時跳過了一米八十的高度。

在今天的女子鉛球比賽中，江蘇選手樂秀雲把四公斤重的鉛球推到十五米六二的遠處，打破了她自己保持的十五米五二的全國紀錄。在男子跳遠比賽中，山東選手田兆鐘以七米五五的成績，打破了上海選手力行在去年創造的七米五四的全國紀錄，但是這個成績沒有超過廣東選手賈智搭在今年五月間創造的七米六八的全國最高成績。

烤煙增產
比去年同期增五成

【據新華社北京二十六日電】今年我國各地烤煙增產。主要烤煙產區——河南、山東、雲南、安徽、貴州等省，現在都已進入收烤煙葉的大忙時節，根據目前煙草的生長和收穫情況看，除山東省最近受到陰雨對產量有較大影響外，其他各省都比去年增產。一些分散的烤煙產區，今年煙草的收成也都好於去年。據有關部門最近統計，到九月二十日，各地產煙社隊出售給國家的烤煙，比去年同期增加了百分之五十以上。

一批外賓抵北京

【本報綜合報道】據新華社電：二十四、二十五日，分別有下列各國外賓抵達北京，他們是：以武藤孝治爲首的日本機床工業代表團一行十一人；由浦部武夫率領的日本地方議員促進國際貿易聯盟代表團；以斯皮羅·巴卡利爲首的阿爾巴尼亞國家銀行代表團；以亞非人民團結組織常設書記處坦噶尼喀和桑給巴爾聯合共和國書記阿布納斯·斯瓦伊，越南南方書記阮文進和日本書記北澤正雄；羅馬尼亞廣播電視代表團。

日記者啓程來華
九人將常駐北京

【法新社東京二十六日電】據今天宣佈，第一批駐在中國的日本記者將於明天動身。

他們一共十四人，其中九人將常駐在北京，其餘五人到北京採訪十月一日中國國慶前後的新聞，採訪時間大約一個月。

派出常駐記者的九家報社是「朝日新聞社」、「每日新聞社」、「讀賣新聞社」、「產經時事報社」、「西日本新聞社」、「共同通訊社」、「日本經濟新聞社」、「日本廣播電台」和「東京廣播電台」。派出臨時採訪記者的有「中部日本」、「北海道」、「河北」、「南日本」和「時事通訊」等五個報社。

國產
雪花啤酒
新上市
零售每瓶
一元四角
瓶蓋每個可退一角五仙
蓋可換物
又可換酒

芳香清洌
健胃怡神
中國瀋陽啤酒廠出品
香港代理處
五豐行
批發處電話
439626
439609

長城牌
GREAT WALL BRAND
建築石膏粉
Gypsum Building Plaster

特點：
在粉刷工程中可供打底和抹面兩用，具有快乾、防火、不起裂紋、便於着色、隔音吸熱性能良好等優點，色澤堅固、美觀，交貨快捷。

中國廣東省五金礦產進出口公司
地址：廣州西堤大馬路2號　電掛："MINMETALS"CANTON, 2, West Bund, Canton. Cable Add: "MINMETALS"CANTON
香港代理處：華潤公司 Hong Kong Agency: CHINA RESOURCES CO.
地址：香港中國銀行大廈　電掛："CIRECO" Hong Kong. Bank of China Bldg., Hong Kong. Cable Add: "CIRECO" Hong Kong

治蚊力強
人畜無害
双兔牌蚊香

各處均有代售
香港代理處：德信行有限公司　中國銀行大廈　電話：2400

一周綴語

新聞官打國務卿嘴巴

這一周，美國政府堅持其所編造的「黑夜事件」的謊言，使它自己出足醜態。

從總統、國務卿到國防部長，使出口供說未對，此一說也，彼一說也，互打嘴巴，亂到大爐。在國務院裏，新聞官也沒有附和國務卿的說法。新聞官說，「美艦曾向四五艘魚雷艇開火，並且顯然擊中了其中的一些魚雷艇」；而麥克納馬拉的說法卻否認有「擊中」之事。

鬼打鬼，西洋鏡不揭自穿，連西方報紙都在嘲諷華盛頓了。法國報紙說，「黑夜事件」完全是「虛構」，「美國的大砲所追蹤的，只是些幻覺的船」。英國報紙說，這個新故事是第二次「東京灣事件」的翻版，新的旣不可信，舊的也不可信。加拿大報紙說，「麥克納馬拉的解釋，使得敵我雙方都說約翰遜在爆炸性的越南地區變成了「喜歡拔槍的」和「太神經過敏的」。」

英國報紙無法辯約翰遜政府圓謊，對於新「事件」要表示不敢相信，並為約翰遜當局的做法憎憎不安。

法國報紙指出，美國在南越而不可挽救的敗局，需要製造事端，擴大印度支那的戰火。人們都知道，美國在全世界各處設有基地，如果讓它的機器轉行，隨便製造謊言，藉以進行侵略，世界還成什麼樣子？

美報驚呼「日益接近災難」

美國在南越的敗局的確是不可挽救的。南越人民的武裝鬥爭，已經給它沉重的打擊。它在控制區內的措施，也始終改變不了它的泥淖。傀儡內部爭戰不休，近來更變得失去了平衡……

赫魯曉夫走投無路一味造謠

呂章

當不仁而不讓　見不義而勇為

反華使倆可恥可笑可憐

主機高六七層樓重二千餘噸

中國製成萬噸水壓機

能將數百噸鋼錠如揉麵團鍛壓成各種零件

舉世現只五國擁有此種機器　中國發展現代化工業今後條件更好

【新華社北京二十六日電】我國已經製造成功一萬二千噸自由鍛造水壓機。這台水壓機經過兩年多試生產的考驗，質量良好。在進行超負荷試驗的時候，工人們把鍛壓能力加大到一萬六千噸，水壓機各個部件仍然沒有發現任何不正常現象。在水壓機製造完畢之後，工程技術人員們還在二百多個主要部位進行了多次應力測定，證明所有應力都同設計數據吻合。

這台水壓機是上海江南造船廠在一九六二年製成的。它是目前我國機械工業中最大的一台鍛壓設備。現在世界上連我國在內，只有五個國家擁有這種機械，而且一共只有二十來台。其餘四個國家是美國、英國、西德和捷克。過去我國由於缺乏這種大型的鍛壓設備，需要機械上的大鍛件，多數要從國外進口。這台水壓機的製造成功，為我國自力更生地發展現代工業提供了更有力的技術設備條件。

記者在一家重型機器工廠裏看到了這台水壓機，它的主機有六七層樓高，還有四層深入地下四十米，四根銀白色的合金鋼大柱子，把一個需要兩個人才能合抱起來。它工作時，可以把兩三百噸重的特大鋼錠，像揉麵團似地鍛壓成各種形狀的機器零件。這台水壓機的自動化程度很高，工作時只需要一個工人坐在操縱台上，就能操縱它的正確地鍛壓。

負責設計的技術人員　以前從未見過水壓機

貫徹自力更生方針獲得巨大成果

美國仍圖擴大戰爭　廖承志說必須驚惕

在歡迎陳文成宴上重申中國永遠支援北越

老撾三方會談　繼續在法舉行

阮慶趨前問Sir好　泰勒皮笑肉不笑

西貢少壯軍人得勢　向阮慶發最後通牒

要求驅逐陳善謙遣散五名將領

限期阮慶作圓滿答覆否則發動政變

【美聯社西貢二十六日電】高級政府人士說，青年的將領今天發表一份要求，並且遞交給阮慶的最後通牒……

中越德富有新暴動　杜高智傳自殺斃命

阮慶召孫室亭會商解決山區部隊譁變

美報刊哀嘆美阮「日益接近災難」

【法新社西貢二十六日電】這裏的靈通人士今天說，中越德富昨天發生動亂事件……

西貢醞釀政變　又傳陰謀掀起

丹京煤氣廠大爆炸

火焰冲天三千呎死傷四百多人

颱風襲泰東北　三個省遭水浸

交通全部斷絕災情慘重

高級航空潤滑油

八仙過海各顯神通

粉碎「經濟封鎖」與「經濟制裁」

中國煉出了航空潤滑油

新華社記者　李峰　羅璇

拿下十六個技術目標

火車輪箍可以自給了

不能發生半根頭髮誤差

異型鋼板檔成批生產

印全國有羣衆示威　多處飢民冒死搶糧

印警在全國展開鎮壓打死打傷多人

社會黨號召總罷工德里公務員六成拒上班

【路透社印度·新加羅爾二十六日電】警方報道，新加羅爾今天發生暴動，打死了兩個平民……

台「復興劇校」校長自殺

債台高築師生幾演斷炊

最近數月從未演出　學校負債達百萬元

京劇界責當局置之不理　京劇在台正臨絕境

【本報訊】台北消息：據各報二十六日報道：台北「復興劇校校長」王振祖二十五日服下大量安眠藥自殺，生命垂危……

美大旱損失重　數逾五億美元

【新華社北京二十六日電】據美聯社報道：今年夏季美國各地遭到了三十年來嚴重的大旱……

第一張

中國發展農業科學十五年來成就巨大

鄧漢齊須否自辯　本週二即可揭曉

北角新郵局昨啓用

有私人信箱出租及拍電報設備

中國發展農業科學 十五年來成就巨大

金善寶談改良土壤培育良種使用機械 指出建設穩產高產田是農業革命運動

【中國新聞社北京二十六日電】中國農業科學院副院長金善寶在一篇題為「我國農業科學十五年來的偉大成就」的文章中說，十五年來，中國農業科學事業在黨和政府的領導和關懷下，獲得巨大的發展。

金善寶說，十五年來農業科學工作者沿着「科學為生產服務、理論與實際相結合」的正確道路前進，使科學研究工作得到迅速發展。如作物栽培學工作者提出了改進水稻種植制度的建議和依靠相應的栽培技術措施，使雙季稻面積得到很大增長；北粳南移也獲得了很大成就。作物品種研究方面，廣泛地搜集和整理了各地的農家品種，同時結合生產需要，選育了一批優良品種。

金善寶說，一九五八年開展的大規模的群衆性土壤普查運動，為今後合理利用土壤，改良土壤提供了豐富的資料。植物保護方面，基本上擺脫了幾千年來的蝗蟲、黏蟲等災害，對其他病蟲害也提出了有效的防治措施。

金善寶說，一九六三年來，農業科學工作者在總結群衆經驗的基礎上，對改良和利用鹽鹼地、紅壤等低產土壤方面，提出了簡易而有效的辦法。在農業機械科學方面，創造了適合各地農業生產特點的插秧機、通用播種機、山地犁等，為實現機械化開闢了新的途徑。其他如畜牧獸醫、果樹、蔬菜、蠶桑、養蜂、農田灌溉、農業氣象等學科也都有了可喜的收穫。

金善寶說，農業科學工作者還深入農村，總結了毛澤東主席在一九五八年所提出的「土、肥、水、種、密、保、管、工」等八個方面的農業增產措施。不僅推動了農業生產，而且把農業科學的研究工作推向了綜合研究的方向，使農業科學研究工作發展到一個新的高度。

金善寶說，建設穩產高產農田是當前一場農業革命運動。四川一個公社和農民共同研究試驗，創造了在四千多畝耕地上，小麥一次增產百分之五十的成績。北京的數百名農業科學工作者，也同各縣區的領導幹部和社員群衆一起，參加全市一百萬畝小麥、二百萬畝玉米、水稻、棉花等作物高產樣板的大規模科學實驗。

金善寶最後說，旱澇保收、穩產高產的農田建設是中國農業生產的革命運動。它一定會在農業科學上影響深遠，在農業科學研究工作上開闢一條新路，並把農業科學工作推進到又一個新的高度。

國慶前夕市民辦節日商品

北京市場格外興旺

豬肉填鴨供應足大批牛羊外地運到 前門婦女服裝商店秋衫花色逾千種

【據新華社北京二十六日電】國慶節前的首都市場，今年格外活躍。廣大市民為國慶購買節日的食品和日用工業品品種、數量比往年多，質量比往年好。各大菜市場裏，肥肉厚的一、二等新鮮豬肉，充分滿足供應。北京商業部門特地從內蒙古自治區、河北省張家口等地採購來了成批活牛活羊，上市牛羊肉有所增加。雞、填鴨大量應市，特別增加了活雞、活鴨。魚類也很多，除了淡水魚，還有許多海水魚，節前新增加的活魚、活蝦特別受到顧客歡迎。北京市食品公司的倉庫裏還有充裕的存貨。

現在各大菜市場裏，每天上市蔬菜達六、七十種；一般中小型副食品商店裏，也有二、三十種蔬菜。

北京市乾鮮果品公司，節前備貨量比以往任何一年都多。應市果品中，有遠道來的鮮果，廣東的椰子、新疆的哈密瓜、甘肅的白蘭瓜、河南的石榴、福建的柚子，更大量的是北京郊區盛產的京白梨、鴨梨、蘋果、葡萄等。今年上市的果品，供應數量充足，價格也有所下降。

日用工業品市場同樣欣欣向榮。王府井百貨商店在節前又增加了三千多種商品。在萬平方米的寬敞營業廳裏，已擺滿了各種商品。北京天橋百貨商場，今年增添了各種新產品，還有許多外地的商品。其中，北京的各個百貨商店和服裝商店，也都增添了當令商品。前門婦女服裝商店的秋衫就有一千二百個花色、規格、品種，這個商店的設計師們還設計了四十多種布料、毛料的新款式。

全市最大的綢布店，從幾個月前開始，就同各地的絲綢廠、印染廠聯繫，總計有一千二百多種花色的綢布，和以毛線等毛紡品等產品，以及各種經營的毛線、毛衣、帽子、圍巾、手套等毛線製品，增加到一千一百多種。

中國東方歌舞團開羅首演受歡迎

每演完一個節目觀衆鼓掌不絕

【據新華社開羅二十五日電】中國東方歌舞團今天在一千多名觀衆的熱烈掌聲和歡呼聲中，在這裏的巴勒劇院舉行了訪問阿聯的首次演出。

中國藝術家表演的每一個節目都受到觀衆的熱烈歡迎。每一個節目演完後，響徹劇場的掌聲長時間地響徹整個大廳。

阿聯負責文化和國家指導的副總理哈特姆，阿聯文藝界著名人士，以及許多國家駐阿聯的外交官員欣賞了中國藝術家的表演。中國駐阿聯大使館臨時代辦何功楷也出席觀看了演出。

東方歌舞團今天晚上演出了中國和其他亞非國家的音樂舞蹈節目。演出結束後，哈特姆副總理走上舞台，向中國藝術家祝賀演出成功，並說，內容豐富的演出長久不息的熱烈掌聲，在觀衆中代表向中國藝術家獻了花籃。

在紐約頻遭種族分子侮辱

亞非集團致函吳丹 促制止美暴徒行兇

毛里塔尼亞駐聯大代表被白人毆傷頭部

【新華社北京二十五日電】紐約消息：由五十七個駐聯合國的亞非國家代表團組成的亞非集團二十四日一致通過了給聯合國秘書長吳丹的一份備忘錄，抗議在紐約發生日益增多的對亞非國家外交代表的種族歧視事件。

亞非集團在備忘錄中要求吳丹與美國聯合國代表團採取行動來制止毆打或襲擊聯合國的非白人代表的事件。

亞非集團說，如果不採取必要措施來保證亞非國家代表團成員的安全和尊嚴的話，它們將把這個問題提交下屆聯合國大會。

備忘錄對毛里塔尼亞駐聯合國代表團第一書記佛索爾·格耶事件表示特別關切。那天，格耶在八月三十日受到襲擊，當時他在紐約住所附近散步時，被反對黑人出現在他們區裏的一羣白人毆打。格耶頭部受傷，一個月內不能工作。

國際田聯泳聯非法措施

日本公衆提出譴責

要求無條件准許參加新運會的各國選手參加奧運會

【新華社北京二十五日電】東京消息：日本各界團體和各界人士最近紛紛發表聲明和打電報抗議國際業餘田徑聯合會和國際業餘游泳聯合會對參加新運會的各國選手所作的非法限制，並要求無條件准許這些選手參加即將舉行的東京奧運會。

由野坂參三、河上丈太郎、宇都宮德馬、務台理作和千田是也等九人組成的「歡迎新興力量運動會選手國民委員會」十九日發表聲明，強烈譴責國際業餘田徑聯合會和國際業餘游泳聯合會的非法措施，並要求立即取消這個措施。

上原專祿、杉村春子和宇野重吉等八名文化界著名人士和法政大學校長谷川徹三等七名學者分別在十七日和二十一日聯名打電報給國際業餘田徑聯合會主席，要求立即撤回措施，讓新運會參加者無條件參加東京奧運會。

新日本婦女會等日本許多群衆團體也提出了同樣的要求。

【又訊】日本「赤旗報」九月二十三日也發表社論，譴責國際業餘田徑聯合會和國際業餘游泳聯合會對新興力量運動會的敵視態度，並揭露它們企圖把參加過新運會的朝鮮和印尼的運動員排除在東京奧運會之外的陰謀。

約翰遜電非總統 要非在南越參戰

非總統下月訪美討論此事

【法新社馬尼拉二十六日電】據這裏的「馬尼拉時報」今天報道，美國總統約翰遜向馬卡帕加爾總統要求菲律賓「更積極」參加南越戰爭。

該報說，約翰遜是在最近打給馬卡帕加爾的一次「極秘密」的電話中提出這一要求的。

該報說，這件事在馬卡帕加爾下月初正式訪問華盛頓時，兩位總統會就此進行討論。

該報提起：菲律賓政府最近派遣了兩個非軍事代表團前往南越協助南越政府與游擊隊作戰。

美汽車工人罷工 二十六萬人參加

通用汽車公司全部工廠停工

【新華社北京二十六日電】據美國消息：二十六萬工人昨天上午在美國最大的汽車工業公司——通用汽車公司的八十九個工廠舉行罷工。

通用汽車公司工人工會與該公司簽訂的合同已於今日中午十二時期滿。在談判中，工人提出改善勞動條件，減低工作定額等要求，遭到資方拒絕。

工業增長速度高過最近幾年

（上接第一版）

根據發展農業的需要，今年國家積極安排了化學肥料、農藥、農業機械、中小型農具、農村建築材料的生產，其中許多產品的增長速度，都超過去年。為了加強重工業中的薄弱環節，使重工業更好地為農業和其他部門服務，國家進一步加強了一些重要原料、材料工業的建設，並且加強了精密機械、儀器儀表工業的建設。今年，各種重要鋼材、有色金屬、石油、水泥、硫酸、合成橡膠等的產量，都有較大的增加；一些精密機床、儀器儀表、石油設備的產量，也有了較大的增加。上半年，全國生產的燒鹼設備，相當於去年全年的產量，基本上滿足了國內燒鹼廠建設的需要。

農業生產，特別是各種經濟作物的大幅度增加，為輕工業生產創造了良好的條件。現在，各地的紡織廠、製糖廠、捲煙廠、食品廠，原料供應充足，生產能力已經充分利用起來，有的甚至開始感到不足。今年頭八個月生產的棉紗、棉布、食糖、捲煙、食用植物油、罐頭等，都比去年同期增加了很多。

支援農業的重工業品和以農產品為原料的輕工業品的大量增加，表現了中國工業和農業進一步緊密結合、互相促進，表現了全國工農聯盟進一步鞏固。

一九六四年工業產量的迅速增加，是在產品品種不斷增多，產品質量不斷提高，生產成本不斷下降的情況下實現的。這是當前中國工業生產發展的一個重要特點。今年以來，全國各個工業部門又試製成功大批新產品，大多數產品的質量比過去更好了，原料、材料、燃料的消耗比過去降低了。

隨着農業生產的穩步增長，和工業品生產的大量增加，商品供應越來越多，全國的市場更加繁榮了。今年上半年國營商業部門收購的農產品和日用工業品都超額完成了計劃。供應城鄉居民的糧食、蛋品、魚類、蔬菜、水果等食品，數量比較充足，價格有所下降；日用百貨的供應，基本上滿足了市場的需要。七月份以來，各地商業部門在加強農產品收購的同時，大量地增加了往農村的商品。上海七、八月份調出了日用工業品總值比去年同期增加了百分之二十八，北京市七月到九月上旬調出去的日用工業品總值比去年同期增加了百分之五十八。可以肯定，今年秋收後的農村市場將比去年更旺。

中國國民經濟的新高潮有着深厚的群衆基礎。廣大工人、農民、革命知識分子的社會主義積極性不斷提高，以比學趕幫為主要形式的增產節約運動和技術革新運動的蓬勃展開，是推動全國國民經濟高漲的強大力量。今年以來，全國農業戰線上掀起了一個學大寨、趕大寨的熱潮，掀起了一個依靠集體力量，自力更生地改造自然條件，夯實農業的熱潮，並且在生產建設上取得了顯著成果。在工業戰線上，進一步發展了新的躍進局面。它的新特點，是把技術革新和群衆運動緊密結合起來，大協作和相結合。許多企業為了使自己的產品趕上國內的或者國外的先進水平，正在積極地改進設備，改進工藝操作和工藝流程，改革刀具和各種工具，並且積極研製新產品。據冶金、石油、電力、機械、化工等工業部門和北京、上海等二十幾個地區工業企業的統計，今年年初提出趕超國內先進水平的技術經濟指標，共有一萬九千項，上半年已經實現了八千三百多項，其中有一些已經趕上了世界的先進水平。

傢具展覽參觀者衆

今日下午閉幕

【本報訊】為期六天的英國傢具展覽會，連日來吸引了許多觀衆。

〔此處欄文細小模糊〕

展覽會已定今日下午閉幕。

鄧漢齊須否自辯 本週二即可揭曉

梅恩大律師謂本案乃一大悲劇 並說原告係一沒有經驗的女子

【本報訊】律師鄧漢齊被控案中，關於被告人是否有提供辯詞的必要這一點，法官人士頗為注意，此案將於本週二上午十時揭曉，屆時法官將裁定與訟人鄧漢齊需否提供辯詞。

該案在過去七天的審訊中，原告方面只由鄧漢齊聘請之律師引導作證，及盤問有關證人；至昨日控案進入辯護時，代表原告的梅恩大律師始行出庭，並向法官陳詞解釋，首先聲明本案的發生乃人間一宗大悲劇，對於八個月來的男女關係，他以為只因被告人外經驗，實為不幸之事。原告現已懷一子，她之所以生育，乃與被告發生關係的結果，被告應負責任。

梅恩大律師又說明原告為何當時於二月廿三日，又指出二月廿三日及二月廿五日原告與鄧漢齊相會的情形。

梅恩大律師在陳詞中曾強調原告是一個沒有經驗的女子，以為與被告結婚，不斷幻想前途美滿，心目中認為可任鄧氏大廈，甚至入居鄧府。大律師陳詞的語言，引致哄堂大笑。

鄉局加緊籌建中學

下月初出發募捐並擬發行獎券 荃灣鄉會日內發放賑款

【本報訊】新界鄉議局籌建三區中學委員會，昨日下午四時在鄉議局舉行會議，討論籌募經費工作，並報告赴英籌款情形。

會議由何傳耀主席主持，並報告赴英籌款經過，繼由劉務耀報告籌建工作，最後決定加緊進行籌募工作。

〔此處欄文細小模糊〕

三院興建護養院 港府已允予資助

義演專劃門券開始發售

危樓居民限遷期限 實有加以延長必要

社團首腦認為目前措施不適當

【本報訊】好樓頂危樓事件不斷發生。九龍區上海街及砵蘭街一帶，昨日又有八幢樓宇被宣佈為危樓，限令居民遷出。該批樓宇居民共達一百五十七戶，約六百餘人。

據多位工商業社團首腦表示，好及街坊會首腦表示，好些樓宇被宣佈為危樓，每每事出倉卒，原本是有商業、有職業的居民，一經而為無家可歸之災民，其不幸的遭遇，至堪同情。

他們指出，原屬良好樓宇突被宣佈為危樓，已定期為搬遷限期，其中更有極短促之期限，一般通常為期不過兩星期。在旦夕者，居民都須遷出，倉卒間居民無法作出適當安排。他們認為，對於良好樓宇被宣佈為危樓事件，當局似不宜急於嚴格執行遷拆法令，以免居民蒙受損失。

北角新郵局昨啟用

有私人信箱出租及拍電報設備

【本報訊】北角英皇道新郵政局昨日啟用，郵務司高旭及北角街坊會代理事長鄭中約主持開幕式。

工廠登記數接近五千間

【本報訊】港府新聞處昨天發表八月份統計數字如下：

△至八月底止向勞工處登記之工廠及工業

中國攝影展展品在商務公開出售

【本報訊】中國攝影藝術展覽在大會堂展出後，因內容豐富，作品充滿時代氣息和濃郁的生活感受，故深得觀衆喜愛。

大會堂今日節目摘要

八樓展覽廳	上午十時半至下午六時半
中國公司像似展覽	
何艾齡講「學生之生理衞生」	上午十一時至下午一時
演講廳北座	下午二時半至四時半
演講廳南座	下午五時至七時

港海明年闢新航道

完成後遠洋輪來往海面較安全

【本報訊】港府新聞處消息：根據港務署執行委員會所通過的政策，海港當局將在港海開闢一條新航道，以使船上航行安全。

小販要換牌 檔架須漆新

【本報訊】本港各區各類小販牌照，市政局定十月一日（下週四）開始換牌。

裕華公司總店擴大食品部門

推出名產清水大閘蟹

【本報訊】裕華國貨公司為適應顧客需要，特將九龍彌敦道總店食品部擴大，增售中國各地著名土產。

游氏宗會今慶成立

教育團體明祝孔誕

南海同鄉會登記新界風災鄉親

【本報訊】游氏宗親會，定今日下午七時，假座英京酒家五樓，舉行成立暨第一屆理監事就職典禮。

新界大隴西實墟 居民聯手截擒疑犯

實用衣車公司十六週年店慶

北角快樂有聲語片影院 國都戲院年底開幕

聯華潮拍新片「囍臨門」

彩色片「牛郎織女」昨已上映，觀衆爭睹。這是片中如詩如畫的一個場面。

拿下十六個技術目標

火車輪箍可以自給了

新華社記者李峰 羅漩

不能發生半根頭髮缺陷

港九工商界慶祝國慶會場廣州酒家的大牌樓，昨晚試燈大放光明。（本報記者黃純烽攝）

千人盛會　氣氛熱烈　福建同鄉祝國慶

莊成宗說祖國光輝成就證明毛主席領導英明正確　周公甫述家鄉豐收盛況盼同鄉團結一致愛國愛鄉

【本報訊】福建同鄉千餘人，昨晚在大會堂熱烈預祝中華人民共和國成立十五周年。

大會主席莊成宗、周公甫在講話中為祖國在經濟建設事業中，克服了自然災害以及現代修正主義背信棄義造成的重重困難而取得的光輝成就而歡呼。

莊成宗說，祖國的光輝成就，充分證明了毛主席和人民政府領導的英明，證明中國人民可以主要依靠自己的力量建設自己的國家，世界上沒有任何力量能夠阻擋中國人民前進。

周公甫評述了祖國在工農業生產發展及科學技術上取得的新成就。他說：「在咱們家鄉福建，今年糧食作物比去年增加五成以上，油菜單位面積產量提高一成六。各種水果都有大幅度增產，新栽果樹、茶葉達十多萬畝。工業總產值已超額完成上半年計劃，支援農業的化肥、農藥、噴霧器及機引農具，都增加了三成到兩倍。」

他說，在我們熱烈慶祝國慶的時候，我們要更加團結一致，發揮愛國愛鄉的精神，支援祖國及家鄉的社會主義建設事業。

在慶祝會上，演出了精采的游藝節目。音樂欣賞節目有民樂大合奏、輕音樂、男聲獨唱、琵琶獨奏、福建南音女聲小組唱；演出舞蹈節目有：「在果園裏」、「太平鼓」、「印尼歡迎舞」、「霸王鞭」、「多生娘」等，還演出了精采的高甲戲「陳玉英告狀」及「大名府入城」。慶祝會由始至終洋溢着歡樂的、熱烈的氣氛。

中發萬新昨設盛宴　七百餘人同祝國慶

邱文椿說祖國工業有重大成就　為香港國貨業提供了有利條件

【本報訊】中國中發有限公司、萬新有限公司，昨晚在金漢酒家五、六樓舉行預祝國慶宴會，參加者七百餘人。與會者在宴會中頻頻為祖國繁榮富強而乾杯。

昨晚宴會前，首先放映了國產影片。這些介紹祖國人民奮發圖強、自力更生，建設社會主義的紀錄影片，受到全場熱烈歡迎。宴會中，中國中發有限公司董事長邱文椿講話。他說，今天，本公司同人聚行慶祝中華人民共和國建國十五周年晚會，每一個人的心情都極其愉快。

他說：「今年是祖國國民經濟進一步全面好轉的一年，輕工業生產與其他的生產事業一樣，又取得新的成就，不但新產品多，產量普遍上升，質量更好，生產成本也繼續下降。這是今年以來，中國輕工業生產的基本特點。祖國以質量更好、品種更加豐富多采的產品供應出口需要，為我們經營國貨的同業，提供了更加有利的條件。」

接着他又指出：「國貨在香港百貨市場中，已成為一枝茂秀的搶手貨，生意空前旺盛，經營各個部門都增大，這些事實，具體地說明了經營國貨是大有可為，前途是無限光明的。」

他說：「我們深信，隨着祖國國民經濟進一步的高漲，今後輕工業生產將會獲得更大的發展，一定能夠以更加豐富的產品來供應出口需要，滿足港九同胞的需要，大家的生意更加好做。」

他最後說：「欣逢國慶佳節，大家朋盛情歡樂，讓我們舉杯為祖國的富強，為各位的生意興隆、身體健康乾杯！」與會者熱烈鼓掌，為可愛的祖國繁榮富強而乾杯。

國產機器在港受歡迎

品質優良價格合理　近幾年銷量成倍增長

本報特稿

近兩三年來，國產機器在香港銷售數字成倍地增長，品種達一千種以上，其中包括工作母機、柴油機、塑膠機器、橡膠機器、針織機器、紡織機械、建築機械、以及各種工業用的工具、電工器材等。

來自廣東、雲南、四川、湖北、江西、福建、浙江、江蘇、北京、天津、洛陽、瀋陽、大連、長春、齊齊哈爾等二十多個省市的國產機器，受到此間不少廠商的歡迎，他們對於中國出產的各種機身機器、工具，幾乎一致的讚好，認為這些機器的品質好、價格合理，交貨又快。

機器體積小而效能大，操作方便，安全設備好，質地堅實，精密度高，這都是國產機器所具備的共同的優點。例如為此間廠商所熟悉的大連、瀋陽出口的C620型車床，北京機床廠出品的X62W銑床，上海出口的各種鑽床，它們精密度和性能均達到國際水平，媲美西方國家的出品。以北京出口的萬能銑床為例，車軸轉速每分鐘可達一千五百轉。在香港來說，這樣高速的銑床是不多見的。又如上海出品的萬能磨床，其精密程度，誤差小至千分之五MM，它既可磨平面工具，又可磨圓形、球形、錐形、杆形等工具，「萬能」名符其實。各種國產機器的電動馬達，均用厚鋅鐵或者薄鋼板、鐵絲網裝成安全罩、網，工人在操縱時不易發生被皮帶捲傷等危險。

紡織工業應用的國產織布機、織襪機，在本港也受到歡迎。

建築工業方面的國產空氣壓縮機、上海出口的混凝土攪拌機以及各種建築工具，近年來，由於產品品質不斷改進，受到香港建業界的重視，各公司紛紛向本地代理商訂貨。至於各種工具，目前在港九各大五金店都有貨供應，由於採購方便，而且價錢公道，更是吃香。

電工器材的各種馬達和開關，規格齊備，款式新穎，今年銷量激增。一般用戶都認為：這些商品所用的絕緣材料，以至加工，都出乎意料地好。

國產新式混合煉膠機，被本港一些工廠採用之後，立即引起該行業家的注意。最近，本港一家大型的膠廠從大連訂購來一部密閉式煉膠機，經過使用之後，證明它的質量極佳，效率甚高，對提高該廠產品質量、降低成本，有顯著的效能。

舊中國的工業，主要是一些修配行業，甚至連一枚螺絲釘都靠外國進口。新中國成立後，工業方面，開始大力發展；尤其近年來，發揮自力更生，奮發圖強的精神，不但克服了現代修正主義者妄想加於中國的困難，而且在各個工業部門都取得更大的成就，大大提高了產品的質量，並不斷增加新的品種。目前在本港銷售的國產機器，只是我國出產的機器的一部分。目睹每台車床用鐵鑄成的標明產地、廠名以至出廠日期的中國商標，不少外國商人都表示，中國在這短短的期間內，能生產這樣好的機械，簡直是令人驚奇！

「最可靠！最實惠！」這是本港工業界對國產機械的評語。

根據有關方面的不完全統計：一九六四年中國機器在香港的銷售數量，比一九六二年同期增長了一倍；與一九五七年比較，好些品種的數字更以十位計算。今天，好些高度精密而外型美觀的國產機器，並由香港轉口至澳洲等其他各國地區。

·狄平·

福建同鄉昨晚預祝國慶，會上表演了精采的節目，這是節目「在果園裏」。（本報攝）

今日預祝國慶單位

南北行業（下午六時半）在廣州酒家盛大聯歡。

香港華人革新協會（下午八時）在大會堂音樂廳舉行慶祝大會。

各屬百貨業（下午七時）在建國酒家聚餐聯歡。

鉅昌公司（下午六時）在金漢酒樓聚餐聯歡。

總頭業（下午七時）在大會堂酒樓聚餐聯歡。

華建公司（下午七時）在中總禮堂聚餐聯歡。

國產百貨批發業（晚上）在金龍酒家聚餐聯歡。

摩托車九巴分會（上午）在普慶戲院舉行電影欣賞會。

港九牛奶公司華人職工會（晚上）舉行聯歡聚餐。

福華公司慶祝國慶　中總樓頭盛宴聯歡

【本報訊】總經銷國產紅磚之福華企業有限公司慶祝建國十五周年，昨晚設宴聯歡。宴會在中華總商會七樓、九樓舉行，筵開二十餘桌，賓主數百人，席間乾杯頻頻。宴會前並欣賞了國產彩色片「西湖風光」、「一島雕花」。

天氣·潮水

吹和緩有時疾勁東至東北風，初時有幾陣驟雨，間中有陽光，下午較後時間天氣比昨日稍涼。

高潮：上午一時廿二分　下午二時五十七分

低潮：上午八時廿分　下午七時十分

英航東方線總經理由英抵港轉赴北京

【本報訊】英國海外航空公司東方線總經理A·B·勃拍貴爾特，昨天下午乘英航班機由倫敦抵港。他在機場說，他將和英航公司遠東區經理A·D·班納今天乘火車去廣州轉往北京。他說，他們應邀前往中國訪問。他將參加中華人民共和國成立十五周年慶祝典禮，同時還要和中國民航當局商談去年十月簽訂的英、中民航營業聯運協定的細節，預定在中國逗留一個星期。

「安妮黛」指向越南

【本報訊】天文台消息：昨日下午十一時，熱帶風暴「安妮黛」集結在北緯一五點三度，東經一一〇點一度附近，即在香港西南偏南約四百八十哩，正在以時速十一海里，向西北偏西方向移動。同時，另一熱帶低氣壓，集結在雅浦島西北偏北約三百哩，並且以時速十一海里向西北偏西回指呂宋移動。

工商界祝國慶會場大牌樓今晚放光明

【本報訊】港九工商界慶祝建國十五周年的巨型牌樓，將於今晚大放光明。昨晚試燈，吸引途人圍觀，蔚為熱鬧。

這個牌樓設於石塘咀廣州酒家，牌樓五彩繽紛，穿着不同民族服裝的同胞，手持鮮花，在舉手歡呼，背景是三面紅旗和無數氣球，騰空的氣球掛着「中華人民共和國萬歲」、「人民公社萬歲」、「中國人民大團結萬歲」、「總路線萬歲」、「大躍進萬歲」等標語。歡樂氣氛洋溢畫面。

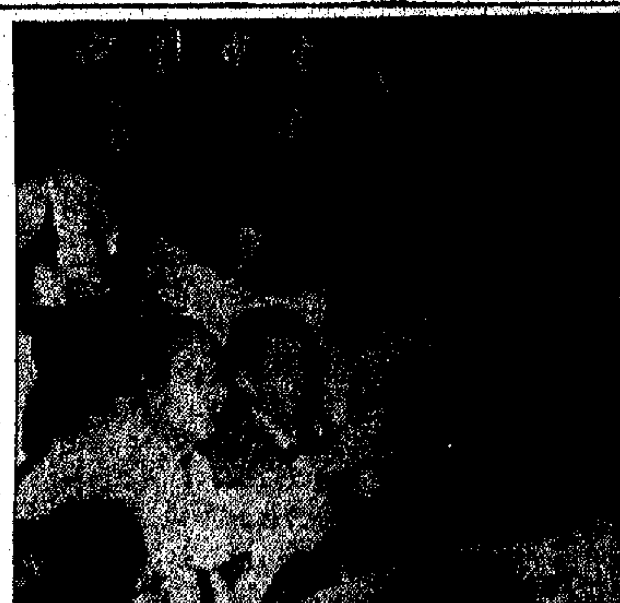
港九各建築物的國慶裝飾佈置亦已接近完成，陸續於今、明晚開亮燈光。

新界兩路巴士增班

擬設有上蓋巴士站五十六處

【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會報告稱：行走大埔與元朗間之第二十三號巴士，將增加三輛巴士行走，使能每十二分鐘開出一班，新辦法已於星期五開始實行。由觀塘至石蟹河的第卅一號巴士已取消，往來石蟹河與大埔間之人士，可以乘搭已改善服務的第廿三號巴士。第廿五號巴士路線的行車次數，由每三十分鐘開出一班，改為每十五分鐘開出一班。

報告說，各鄉事團體曾不斷要求設立有上蓋之巴士站，港府民政署長已擬定一份清單，列出需要設立有上蓋巴士站的五十六處地點。工務局交通總工程師建議，鑑於未來新界方面需要實施許多道路計劃，故認為此等有上蓋之巴士站最好係臨時性質的。



中國中發公司與萬新公司昨晚舉行慶祝國慶宴會（本報攝）

慶祝國慶活動多姿多采　文員將開六次盛會

自三十日至十月六日一連七天

【本報訊】香港華人文員協會為慶祝國慶，舉行一系列活動。九月卅日晚將在灣仔會所舉行敘餐晚會，接着有十月二日的會員子弟電影晚會，十月三日的百花晚會，十月四日在大會堂舉行的聯歡晚會，十月五日在九龍游樂部舉行的敘餐晚會，十月六日在九龍游樂部舉行的工作人員聯歡晚會，入場券已發出。

十月三日晚的百花晚會，內容豐富，風格新鮮，有詩朗誦，講故事，唱歌，有舞蹈，有游戲，包括相聲、舞蹈、山歌對唱等，會員可向該會領票。

十月四日晚在大會堂舉行的聯歡晚會，節目有大合唱「我們走在大路上」、「桂花開放」、「日夜想念毛主席」、「青春的眼睛」，輕音樂「新疆是個好地方」、「草原晨曲」，舞蹈「紅綢舞」、「鼓舞」、「在果園裏」、「拉薩之春」、「花好月圓」、「一雙手鐲」，還有歌劇「木匠迎親」。其中歌劇「木匠迎親」、舞蹈「拉薩之春」及表演唱等三個節目，並在各界慶祝大會游藝會演出。

周總理訪問緬甸巴基斯坦紀錄片　國慶期間專場放映

普慶珠江國泰高陞將公佈票價

【本報訊】在國慶期間，普慶、珠江、國泰、高陞四間戲院，將放映兩套精采的彩色紀錄片：「周恩來總理訪問緬甸」及「周恩來總理訪問巴基斯坦」。

一九六四年二月，周恩來總理應緬甸聯邦革命委員會奈溫主席的邀請，到緬甸進行友好訪問，隨後，周總理又應巴基斯坦伊斯蘭共和國總統穆罕默德·阿尤布·汗的邀請，到巴基斯坦作友好訪問，同行的有陳毅副總理兼外交部長和夫人以及其他隨行人員。中央新聞紀錄電影製片廠，將周總理此行所受到熱烈歡迎的動人鏡頭，和緬甸及巴基斯坦兩國的美麗的風景，一一拍攝下來。

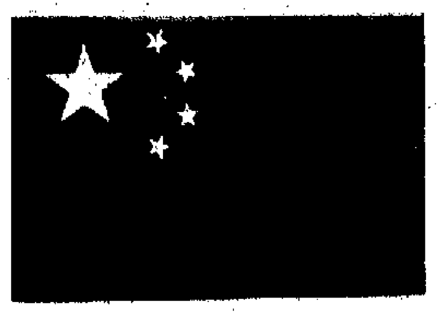
普慶、珠江、國泰戲院將於十月一日、四日中午十二時半早場放映這兩套珍貴、動人的紀錄片；萬歲戲院亦將於一日、四日兩天的下午五時半公餘場放映「周總理訪問緬甸」、「周總理訪問巴基斯坦」兩套珍貴紀錄片的同時，並加映「雙上游」一片。票價及購票時間請注意本報廣告。

阿爾及利亞貿易團一行五人過港訪華

【本報訊】阿爾及利亞貿易代表團一行五人，由團長麥塞·沙拉率領，昨天下午乘法航班機到港，今天將前往我國進行訪問。

各界祝國慶大會　王寬誠擔任主席

【本報訊】港九各界慶祝中華人民共和國成立十五周年大會主席團，昨天下午四時在中總禮堂舉行會議。會議中，推舉王寬誠為慶祝大會主席，湯秉達為大會司儀。慶祝大會定十月一日上午十時在大會堂音樂廳舉行。



為適應各界慶祝中華人民共和國成立十五週年，特印製國旗供應，每面五仙，請向下列代售處採購。

港九代售處

文匯報門市部　中華書局　三育文具圖書公司

大公報門市部　商務印書館　學生書店

三聯書店門市部　聯僑書店　南方書店

上海書店門市部　求知書店　大方書店

澳門代售處

澳門日報門市部　星光書店

澳門坊眾熱情高漲

今年國慶聯歡筵開四百六十席　街坊會明天大敍餐各區節目已編定

【本報訊】澳門消息：澳門各街區坊眾熱烈預祝國慶。今年各街區預定的酒席共四百六十席，敍餐人數估計將逾五千。各街坊慶祝節目已編定。於本月廿九日舉行慶祝的有：（一）板樟堂區假太白酒家舉行；（二）爐石塘區假銀業大廈舉行；（三）海邊區假五洋酒家舉行；（四）三巴門區假工人子弟學校舉行。本月卅日舉行慶祝的街坊有：（一）海傍區假五洋酒家舉行；（二）新馬路區假國際酒家舉行；（三）青洲區假青洲小學舉行。十月一日國慶日舉行慶祝的有望廈坊眾。十月二日舉行慶祝的有：（一）下環區坊眾假國際酒家舉行；（二）營地街坊眾假國際酒家舉行；（三）水坑尾坊眾假五洋酒家聯行。十月三日舉行慶祝的街坊計有：（一）草堆三街假五洋酒家舉行；（二）果欄街坊眾假國際酒家舉行；（三）銀業假銀業大廈舉行。十月初五街坊眾假國際酒家舉行。十月四日舉行慶祝的有：（一）關前八街坊眾假銀業大廈舉行；（二）新橋區坊眾假勞校舉行。澳門街坊福利會明（廿八）日假國際酒家舉行國慶聯歡大敍餐；

流水賬

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨九時前之廿四小時內，本港水塘存水總量有一百六十三億二千三百萬加侖，同期內滑水池存水一億五千萬加侖，用者三億二千二百萬加侖，同期內耗水一億一千四百七十萬加侖。

由九月十九至廿五日之七天期內，香港由各水塘（深圳除外）得水共八億二千六百萬加侖，同期內耗水七億九千二百萬加侖，現平均每日耗水一億一千三百萬加侖。

工場無人突然起火

居民合力搶救幸未成災

【本報訊】九龍牛池灣八×號一家鋼鐵製品工場，昨晚八時突然閉門後起火，附近木屋居民合力灌救，才將火勢撲滅，幸未成災。

這家鋼鐵工場並沒有招牌，也不知老闆是誰，村民每日只見工場工人入夜後收工，將大門緊閉離去。昨晚八時，工人下班後，無人在內的工場突然起火燃燒，木屋居民當力用水在門縫向內灌救，十五分鐘後才救熄。當時，曾有村民到求鄉公所報警，但鄉公所有人表示不敢負責，最後才由村民自行電召消防當局。消防人員到場，將門撬開，初步調查後認為機器下火種而引起燃燒。事後，工場有若干伙記回來，村民對他們放失火事，部分伙記的態度引起村民不滿。因該村木屋不少，一家不慎，火有延燒別家的危險，村民盼望當局重視此事，督促該工場做好防火設備。

實業紗廠血案昨再拘兩疑犯

被告人數已增至七名

【本報訊】荃灣實業紗廠工人楊草被毒打致死案，繼日前拘捕五名涉嫌有關的男女後，昨日再拘捕兩名疑犯。被告七人，昨晨在荃灣法庭被控謀殺罪，由法官押候四日，各被告均不須答辯。被控兩名：（一）黃×，廿一歲，住九龍黃大仙徙置區第一座一百九十八號；（二）……十九歲，居住……於本月七日在荃灣地區，與在逃人等殺男子楊草。涉嫌主謀者兩人：（一）姚大（鄭春）；（二）鄒出，又名鄒旭，廿七歲，無固定地址，於本月六日或以前，與陳樹良等謀殺楊草。被捕的三名女子：（一）……大家姐……，住伏……公寓，被控於本月廿日……

警方破獲瘋狂舞會

六十五名男女阿飛被捕

【本報訊】昨晚十時，九龍偵探總部反飛組在深水埗破獲一個阿飛舞會，將三十六個飛仔及二十九個飛女帶返警署。舞會聚會在深水埗巴域街某號二樓，那裏是間學校。警方據線報，在瘋狂亂舞中掩至，全部帶返警署，他們的年齡在十四歲至廿二歲之間。

油麻地寶靈街塌騎樓現場（本報攝）

塌樓傷人

【本報訊】油麻地寶靈街一四四號至一四八號三層高的舊樓，昨日下午二時許倒塌，一老婦被壓傷。該處是九龍……是建築商……的舊樓，本月十八日開始拆卸。昨日下午二時許，有八名男工正在三樓進行拆卸，工人發現三樓騎樓出現裂痕，大聲高呼各人逃命，工人們聞聲，紛往後退。在該處對下有約十名攤販賣沙田柚、柑桔、毛巾、生果的小販攤檔，還有貨物也來不及搬走，騎樓果然塌下，把一檔小販的貨物壓毀，八十八歲老婦走避不及，被壓傷，送往醫院。那十檔小販攤檔的貨物全被壓在瓦礫中，小販們損失不貲。

四十九件勒索案

·原瑛·

一八四一年，正值第一次鴉片戰爭期間，有個在廣州的美國人蠻德華，被誤認爲英國人，遭到拘禁。經過查詢，弄清他的身份後，當晚便把他釋放了。

這本是一件極平常的誤會。在戰時，爲了自衛，拘禁身份不明的外國人，也是主權範圍以內的事。更何況這個蠻德華被拘禁不滿一日，也說不上有什麼重大損失。可是十七年後，他却提出要中國賠償五萬元，經過討價還價，滿清政府竟然被迫「賠償」了三萬一千六百元。

讀者看到這裏，也許會覺得奇怪，爲什麼過了十七年，這個美國佬才要求賠償呢？

說來話長，原來一八五六年十一月，英國海軍進攻廣州，發動第二次鴉片戰爭時，美國駐廣州領事柯·赫·目勒已經要求兩廣總督葉名琛「賠償」美商在這次戰爭中所受的損失。葉名琛答覆說：「現在貴國洋樓貨物等件，係被英人燒毀，應向英人補足，與中國無干。」美帝國主義者一時抓不到把柄，於是由美國專使巴駕出面找英使鮑令幫助，這個巴駕說：「美國的損失賠償要求數字……不煩勞神，只要你將我們提出的總額，加入你對中國提出之要求總額內便是。……我相信，易地來說，美國政府也是很樂意爲貴國效勞的。」這是帝國主義合伙敲榨中國的一例。

事情到了一八五八年，英法聯軍攻陷了北京，中國元氣大傷。這時，美國覺得有機可乘了，便威迫清政府在上海簽訂了一個賠款協定。賠款案一共四十九件，每一件都荒謬到極點。上述那個蠻德華案就是其中之一。

美帝國主義者侵略中國，不但手段狠毒，而且一貫最爲狡猾。蠻德華的「賠償案件」拖了十七年，原因就在於他們要尋找時機，時機一到便什麼也搞得出來了。

一封信，一顆心

唐瓊

這不是「東方夜譚」式的神話，這是北京一個綠衣使者在平凡工作中創造的奇跡。

投遞三百萬件郵件還能沒有差錯嗎？能。北京市郵局女郵遞員羅淑珍就能做到。

過去，人們有句不太高明的口頭禪：「知難而退」。她不，她是「知難而進」。

投遞郵件二百萬件無差錯，這個目標是她在一九六〇年底實現的。這時，她緊接着又爲自己樹立一個目標：三百萬件！這就是說，還得準確無誤地繼續送出一百萬件。

到了去年八月，她的紀錄已經達到二百七十萬件，眼看着新的目標又實現在望了。可是這時候，局方根據工作需要，調她去當替班。

這是一個困難，而且是不太小的困難。原來她是專送西交民巷一帶的郵件的，人熟地熟，得心應手，再加上工作細心，認真負責，所以投遞絕無差錯。一做替班，那她的工作範圍就不同了，她要輪流送東交民巷，南長街，天安門一帶。地方大，情形不熟悉，因此出差錯而影響成績的可能性就非常之大。

好一個羅淑珍，雖然條件變化，她有自己的打算。她認爲，可能出差錯，但並不一定出差錯。自己應該積極爭取最好的結果，即使誤投而影響成績，也要在思想上先有所準備，千萬不可灰心。

正因爲這樣，她帶着十足的信心迎接新工作。這時，同組的許多同志，也熱情地幫助她熟悉情況。她自己更是兢兢業業，毫不馬虎。國際俱樂部與國防俱樂部，中國革命博物館與中國革命軍事博物館，只有一字兩字之差，這種地方，她尤其不敢掉以輕心。

例如，有一封信上寫着「北京西郊二十九中學陳容收」。她到前門附近的北京市第二十九中學[illegible]以後，便翻開電話簿，向西郊各中學打電話，結果，在西郊十九中學找到了收件人。

在羅淑珍爲自己訂出繼續前進的新目標的時候，人們看到她的影響，已在北京郵電局中湧現出來。郵遞員張寶臣的兩件事，一封要送的信是：「北京理家大園李長清收」。他拿着這封黑龍江的來信（地址是可疑的），找了兩天，終於發現收件人原來是住在李家大院六號。而這是一封離別三十多年未通音訊的內姪的來信，收信人的高興是可想而知。

一封電報的收報人地址是「大紅門生豬倉庫」，可是大紅門根本沒有什麼生豬倉庫，最後，他費了好大的力氣，才在很遠的豬肉批發部裏找到了收件人。張寶臣承認，他是從羅淑珍的工作態度，受到了羅淑珍的「一封信，一顆心」的思想影響的。（九月十八日寄自北京）

幫閑新術

鄭劍如

「星期五晚上人們在東京灣第三次『事件』上的激動，就像柴郡貓一樣消失了，但是還給我們留下一個神秘的笑容。」英國「衛報」以「慢慢的東京灣」爲題如此說。

柴郡貓是「愛麗絲漫遊奇境記」中的一種奇妙的動物，據說會笑，而且它的身子不見之後，笑容還可見。這倒是怪物！

但是，它並不比約翰遜政府更怪。他們在東京灣搞了一而再，再而三，製造事件，一次比一次更奇，以這第三次而言，他們既「向幻覺開火」——砲轟並不存在的船隻，又向自己開火——國務院發言人麥克洛斯基和國防部長麥克納馬拉，腊斯克，雖然形式上他是砲轟美國記者。麥克納馬拉說那晚發現了四艘船，一艘也沒打中；腊斯克却說五艘，打沉三艘；麥克洛斯基說是麥克對了，一切以他的話爲準。他怪記者們耳朵有毛病，把腊斯克沒有說過的話也當做說了。是記者們個個耳朵有毛病，還是腊斯克一個人嘴巴出了毛病呢？不問可知，問不問都可笑！

然而，更有可笑的怪物。這個怪物是赫魯曉夫集團。

當華盛頓方面一切以麥克納馬拉爲準，說是沒有打中什麼之後，赫魯曉夫却要塔斯社發表聲明，說美國軍艦射擊了五艘國籍不明船隻，其中有三艘被打沉。看來是證實好事者了，但它却是幹出一項頭條——揑造整個事件，從頭到尾都是子虛烏有，除了有美國軍艦在開火之外。

反過來，就是河內在說謊了，指出這是揑造的，就反成了一種站不住的揑造了。

既然這一次撒了謊，上一次也就很可能是撒謊了——是河內而不是華盛頓。

上一次，赫魯曉夫也是叫塔斯社出面，發表消息，而這消息却是轉播約翰遜政府的公報，說北越五艘魚雷艇在公海上攻擊了美國軍艦，其中三艘被打沉——又是有五艘，又是沉三艘，和這一次的數字一樣，遭遇一樣。

這兩次所不一樣的，只是上一次用美國的話，直接罵了北越，而這一次却是間接地朝北越開罵——罵它撒謊。

上一次罵得快，一開始就罵，有鬱於行事之嫌；這一次罵得遲，是經過深思熟慮的了，也就更巧妙！

約翰遜於是作會心的微笑，只是事後交代手下人，輕描淡寫地否認一聲說還是沒有打中就算了。

當全世界都在嘲笑約翰遜政府「虛構」、「揑造」，對「掠過雷達幕的蒼蠅」、「不存在的攻擊者」開火，進行了「單方面的戰鬥」、「唱獨脚戲」……赫魯曉夫這一手眞是「雪中送炭」，幫得好也。

這是幫腔，也是幫忙，形象是幫閑，實質是幫兇。第一次幫得太笨，第二次就聰明些，就有了偽裝了。

這使人想起魯迅的一篇文章的題目。

自註：魯迅原題是「聰明人和傻子和奴才」，這裏略爲顛倒了一下，却也符合實情，因赫某之流就正在這裏對是非大事顛倒也。

第一次是「傻子」，第二次是「聰明人」，總而言之，是「奴才」！

日本世運會秘聞

鄭瑜

日本在本屆世運會中穿穩十五面金牌；這種金牌一面的代價，約爲一億三千餘萬日圓，折合港幣約二百萬元；日本最怕的勁敵是香港。你不信嗎？請讀本文。

第十八屆世運會將於下月十日在東京正式開鑼了。這是日本第一次主辦世運會。因此，日本全國上下興奮非常，傾全力以赴。據估計，自一九五九年以來，五年間日本所投於與世運會直接或間接有關的各項建設工程的資金總額約在十五億英鎊左右，折合港幣達二百四十億之鉅。不但如此，在訓練選手方面，更是不遺餘力，與不惜金錢，以冀多爭取幾面金牌。

雄心勃勃要奪十五金牌

「日本奧林匹克選手強化對策本部」部長大島鎌吉氏最近曾在日本奧林匹克組織委員會總會中正式發表過如下的談話：「由於主辦國的顏面攸關，本屆世運會日本一定要爭取到十五面金牌，保證僅次於蘇聯與美國，居世界的第三位。」

所謂主辦國爲了面子問題，必須爭取到獲得金牌最多國家的第三位，是怎麼一回事呢？這得讓我們回溯一下最近兩屆世運會的成績了。

第十六屆世運會在澳洲的墨爾砵舉行時，各國獲得金牌的名次如下：

第一位　蘇聯　三十七面
第二位　美國　三十二面
第三位　澳洲　十三面
第四位　德國　六面

羅馬舉行第十七屆世運會時，獲得金牌的名次如下：

第一位　蘇聯　四十三面
第二位　美國　三十四面
第三位　意大利　十三面
第四位　德國　十二面

我們由此可以看到，這兩屆德國的成績雖然甚好，但都還屈居於主辦國之下。事實上，除了蘇聯及美國兩國之外，主辦國佔了天時、地利、人和三大有利條件，如不能爭取到第三位，那就未免大大「失威」了！而且，日本一向自命爲體育大國，但在歷屆世運會中却一直鬱鬱不得志，因此想趁本屆世運會在本國舉行的機會，爭取十五面左右的金牌，以晉入世界第三名，揚眉吐氣一番了！

日本自己認爲滿有把握的金牌，田徑方面有女子八十公尺障礙跑的依田；體操方面有男子全能的遠藤、女子的池田及男子團體；游泳有男女子自由式接力賽的松本、四百公尺接力賽的福島、女子背泳的田中等。此外，日本的國技「柔道」按算可獲全部金牌；三宅的舉重可得到一面金牌；白鳥、沖田、柄澤三人的摔跤也可得到一面至二面金牌。還有飯田的男子一百公尺（曾創十秒一紀錄）；君原、寺澤、圓谷的馬拉松；及渡邊、堀內、市口、花原等四人的摔角，據說也有奪標的希望。總目標是十五面金牌。能否如願以償，不久就可揭曉了。讓我們拭目以觀吧！

金牌一面值二百萬港元

日本自一九五九年被推定爲本屆世運會的東道國之後，就開始積極地訓練大批的選手，以備從這些選手中精選出一些有奪標希望的選手來參加競賽。在這五年間，進行了無數次的集訓，不斷地加強訓練。其中只是游泳一項，參加集訓的選手就達到了三萬五千二百八十人次，最後準備從中挑選出四十八人參加世運會。田徑選手的集訓次數多達一百五十一次，只是今年就集訓了五十四次。每次集訓，選手一律給食宿津貼金，教練一名一千五百圓，選手一名二千五百圓；此外還有交通費等，數目相當可觀。據日本奧林匹克選手強化對策本部的報告，在這五年間加強訓練選手所耗費的金錢，約爲二十億至二十二億日圓。因此，日本報刊就曾替它算過這樣一筆帳：假如能拿到十五面金牌的話，只以二十億日圓計算，一面金牌的代價就要一億三千餘萬日圓，如折合港幣，那就是二百萬元了。

本來說，一面金牌如此不貲！但日本人却說：「爲自衛隊的噴射戰鬥機一架就要一百二十億日圓，就可買到十五面金牌，比較起來，爲國家爭點面子，還是便宜的。」

日本最怕的勁敵——香港

日本動用如此巨大的人力物力來奪取十五面金牌，可謂「志在必得」，爲何會怕香港呢？難道最近香港人才輩出，能夠與日本爭一日之短長嗎？

原來不是。日本這次主辦世運會，[illegible]

[illegible]

挽徐錫麟的對聯

龔立

一九〇七年，徐錫麟與秋瑾烈士在皖浙兩省同時起義，是年七月六日徐在安慶擊斃巡撫恩銘後，當場被捕，不久即遇害。烈士就義後，有人在安慶西北門大觀亭旁建一小樓來紀念他，樓上題一聯云：

登百尺樓，看大好江山，天若有情，應識四方思猛士；
留一抔土，以爭光日月，人雖不死，獨將千古讓先生。

此聯一氣呵成，氣勢雄壯，大有與滔滔江水共奔騰之意。

大公園

有誤場癖的名角兒

·維芳·

我們常常聽說過，京劇前輩譚鑫培長華從業態度的認真：只要他演戲的日子，總是老早就下後台，靜靜地坐在一邊，心無旁騖，專待登場。按照新的說法，就是演員在醞釀感情。譚老這種精神，不是到了晚年才有，據說自從他獻身舞台後，一貫如此，這就不能不令人欽敬了。但在舊日的藝人中，却有一些人的作爲，正好與譚老相反，他們專愛誤場。

誤場，是說戲快要上了，演員還沒有到後台，這時候後台的管事人員，必然急得跺足大鬧。如是不要緊的角色，還好派人代替，若是要緊的角色，即不免臨時派一齣小戲上去，稱爲「墊戲」。這樣對觀衆的影響，自然很壞[illegible]

四十年前名女人 余美顏其人其事

魯文

一九二八年十月中旬，昌興公司巨輪加拿大皇后號自香港啓碇，輪上頭等艙曾有妙女郎二人，其一即馳名滬、港、粵間的名女人余美顏，另一人爲余的金蘭姊妹羅素蘭，據說余美顏其時心情極爲惡劣，羅素蘭怕她出意外，特地陪行，不料中途還是出了事故，余美顏於四月二十日凌晨四時終於蹈海自殺，加拿大皇后號鳴笛停輪打撈，歷數小時無所獲，只得繼續航行。

輪抵上海，記者蝟集，在余行囊中找出遺書兩封，其一致全國女同胞，另一封致死前破裂的男朋友周九少（按此人排第九，爲本港名流之弟）後信未有公開，前一封原文如次：

「顏不幸，生於此時，幼受慈母之寵，聽父母之命，嫁夫遠適他國，數年來…，只因少誤之害，浮沉十載，有奇…，一前，山盟海誓，務成比翼，奈爲家長所阻，終…所望，餓無人生樂趣，從此別生，亦無所用，故決然[illegible]，離此汚濁世界，還我清淨本來，我佛慈悲，當冒援我魂，以爲正道！

「回憶前事種種惡孽，罪不容誅，上違父母之命，夫私逃，開女界不敢爲之風氣，而行女界爲大辱的取，一念及此，萬死不足蔽其辜！但今已如大夢初醒，非死無以贖我前愆，亦無以喚醒女界同胞。

「顏既飽受社會之痛苦，罪由自取，但亦由社會所造成，願諸姊妹，勿以顏之穢行，相爲提倡。當以顏爲女界之罪魁，今雖身投濁流，亦不能贖罪於萬一。望女界同胞有如顏行爲者，急宜猛省，回頭早登彼岸，勿蹈顏轍，則得不良結果爲幸，望我女界臨萬世之羞爲幸。」

從這封信可以看出，余美顏怨恨不良社會，也想悔自己失足而歸大錯。余自投濁流而死，成爲港、滬、粵的新聞人物後，名氣更響，若干報章通篇登載其生平逸事，並冠以「奇女子」之名，這個誤解自由的奇女子究竟是怎麼一個人，明天再談。（一）

軍閥列傳之一

山西老妖閻錫山

陳少校

迫於形勢只好反蔣　高級將領集商太原

閻錫山何以閻蔣而變呢？這有幾個原因：

一、蔣介石在收買、拉攏、離間中，總紀實到北平「融留」閻錫山時，就會密召張學良到過北平，行蹤甚爲隱秘，與蔣晤面後，便匆匆返回奉天。這件事，蔣介石對閻一字不提，因此，閻當時就對其左右說過：「蔣介石與張學良見面，不知幹了些甚麼。他們行動詭秘，有意不叫我知道，其中必無好意。看樣子，將是要來對付我們了。」

二、自此以後，蔣介石確也有了「對付」閻錫山的做法，其中之一，就是在平津衛戍問題上下手。上文已說過，閻自兼任平津衛戍總司令之後，即將關市稅款截用。但到了十一月（一九二九）間，蔣即派宋子文赴北平，要將國家稅和地方稅加以劃分。閻無法拒絕，就把平津稅收機關的官方人員全部撤出，同時向宋提出：以後平津衛戍部隊的餉項由財政部撥發。宋子文答應照辦，可是只實行了一個月就停撥了。閻到此始知受騙，便借口北伐時期，山西省銀行曾墊付過三千萬元作軍費，向蔣介石申請發行省公債三千萬元，以資彌補，但蔣答以「不准」。閻因此非常憤慨，曾怒氣沖沖地拍着桌子對其左右說：「我很後悔北伐時過此巨款，這件事咱們做錯了。現在蔣要用經濟手段把咱們困死。咱們沒有錯，他不敢用兵來打咱們，只有在經濟上來困死咱們。」閻又說：「中國人我最怕的是袁世凱，因爲他是最聰明、最兇惡的一個傢伙，他把辛亥革命時期的都督，不是殺了，就是趕走，但我卻能夠把袁世凱應付過去。以前，我還以爲蔣介石可以相處，現在他居然整到我的頭上來了！」這時候，他也覺得「蔣世凱」和袁世凱差不多了。

三、從全國形勢看來，蔣已先後把第四、第二集團軍的李、馮及唐生智打敗，而今只剩了他自己的第三集團軍，將既要剷除異己，其勢也必將輪到他了。況乎每一次倒蔣的活動，在暗中都有閻的一份，這種內情，蔣介石豈有不知之理？又豈有不跟他算賬之理？這也是使閻錫山感到危懼的原因。

四、在與閻錫山等人看來，當軍的力量並不大，而且只長於守而短於攻，在進攻山西時，只要不攻堅城，以適當兵力加以監視，而集中主力直取太原，取得勝利亦不太難。而今他們又聯合上時復榘和石友三，使其更應付不易。

五、此時馮玉祥被軟禁於山西，放眼國中，除了蔣介石之外，就只有閻可與蔣是一方面人望，因此凡是反蔣的人，都派有代表在太原活動。閻如果趁這個好機會，也會使自己陷於不利的地步。

閻在上述種種內外因素之下，算是打了一個月的算盤，也就只好決定反蔣了。

到了一九三〇年一月間，閻爲了說明自己的意圖，曾分別召集主要將領開會，曾將但的絕大多數，都是由閻一手培植起來的，都在軍中較有頭腦，其實行影響也相當大。因此，乃決定找他來會商。但他們都是存心盤算，不好出面，便叫周玳打電報約徐永昌、楊愛源到太原。當時，徐任河北省主席，楊任察哈爾省主席。

徐、楊接電後迅速趕到。徐一踏進周玳的門口，即問：「有何要事相商？」周說：「你猜猜！」徐說：「打蔣。」周說：「你猜得完全對。」

但徐對打蔣之事，却另有看法。（十五）

毛主席十六字令其三

馬國權刻

山，刺破青天鍔未殘。天欲墮，賴以拄其間。

美式小幽默

王翁

不爲所動

推銷員向麥唐納夫人極力形容新式電冰箱的優點：「任何食品放進這個電冰箱裏，都可以保存一個月不壞。」

麥唐納夫人不爲所動地答道：「這固然好，可是，我們如將食品放在裏頭一個月，在此期間，我們吃什麼好呢？」

求之不得

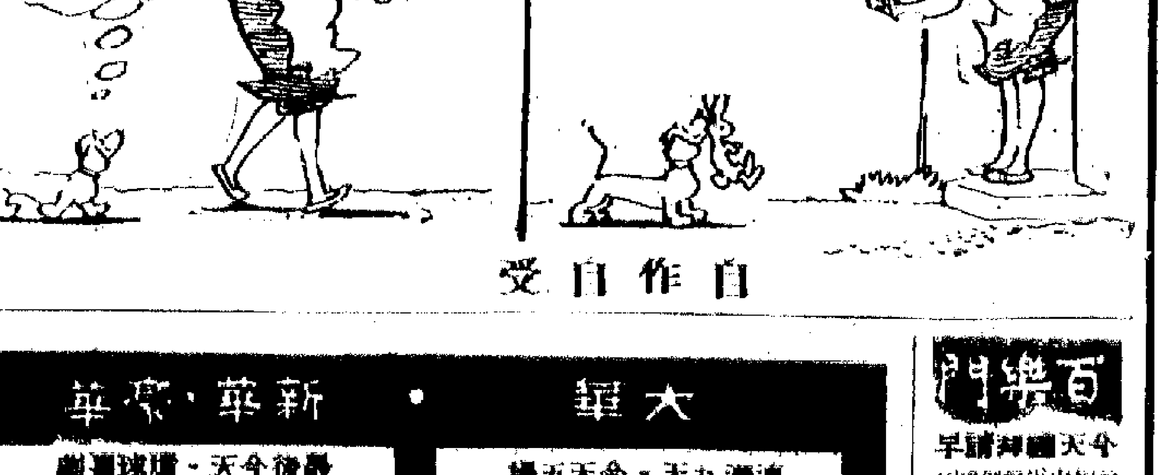
一個男人慌張地向警察報案：「我的太太失了蹤，昨晚一夜沒回家，請你們幫我找找好嗎？」

「一定幫你找，她是怎樣的人？」警官說：「像你這樣態度，全世界恐怕再也找不到了！」

自以爲是

一位太太數落丈夫：「你看，遇着了好像的男士，總是打招呼，何必急急忙忙的送回家來……」

何選



自作自受

惠刊廣告　電話：七二六九八〇

大華 · 新華·京華 · 利舞台 · 皇后·麗聲·皇都 · 普慶 · 國泰·新聲·樂聲

閣府統請　7.30 9.40 2.30 5.20

天方鬼后

今晚九點　黑森林

今天頭期講座　牛郎織女

今天五場　瓊樓飛燕　The Unsinkable Molly Brown

今天五場　風虎雲龍

最後今天　花都喜相逢

連滿九天　今天五場　鐵金剛勇破間諜網

百樂門　今天謹請早　金龍海

水果罐頭中有妙品

福建多山脈，水秀山明，地處亞熱帶，氣候溫和，土地肥沃，山上調職茶，平原高原果木繁盛，海上出產品種數量均多。自然環境的特殊，使得它的外銷食品，漸漸形成了個別不同的特色：海鮮山珍，亦無不獨具「家鄉風味」。

自然條件為福建的罐頭食品提供了精美的原料。罐頭食品的許多品種，也因此顯得別不同。近十多年來，福建農、林、牧、漁的發展，又為罐頭食品以及其他食品的生產，提供了不可缺少的有利條件。福建的罐頭食品工業正是在這種情況下興旺起來的。目前福建已有好幾家擁有現代化設備的大型罐頭廠，其中的廈門罐頭廠、福州罐頭廠和漳州罐頭廠是許多人都知道的。它們出產的就是著名的「水仙花」牌罐頭食品，品種多達一百多種。

在我的印象中，水仙花牌罐頭食品最少可以分為水果、肉類和海產等三大類。

水果罐頭之中，一般認為荔枝、龍眼、菠蘿最有特色。福建出產的荔枝，品種很多，常見的有「烏葉」、「陳紫」、「桂林」、「蘭竹」等。福建的「烏葉」，與廣東的「黑葉」，同屬一個品種。但是好的「烏葉」荔枝個子和核都比「黑葉」略小，因此果肉比較厚。水仙花牌荔枝罐頭用的多為「烏葉」荔枝，果身成熟，果肉沒有「紅皮巴」，內膜清除得乾乾淨淨，潔白汁多，味道十分清鮮，故一直大受歡迎。福建的龍眼，遍佈閩南一帶，為龍眼罐頭原料的大好來源。目前水仙花牌龍眼罐頭的最大特點是，粒圓肉厚，盛於罐上，晶瑩如玉，雖然經過高熱，但肉脆味甜，爽口無渣，堪稱妙品。這兩種產品如加以冰凍，風味更妙。菠蘿罐頭與別不同的地方就是果子好，顏色靚。此外還有荔枝夾心、龍眼夾心、枇杷片、枇杷和荔枝汁等罐頭。

別具風味的肉食罐頭

水仙花牌肉類罐頭品種十分多。如咖喱排骨和咖喱肉，調味別出一格。它的辣味適當，但保持了肉的香味，為佐飯的罐頭食品，甚受僑胞歡迎。十分暢銷的紅燒扣肉，所用的是「三層肉」，切片整齊，調配手續精製，將皮層炸酥，精肉肥瘦適度，紅白相間，油香肉汁，很合僑胞口味的色味俱佳。他如香酥鴨、鯽魚和香蔥肉醬都是很合僑胞口味的食品，銷量也比較大。

水產罐頭中的鰻魚罐，都是很有特色的食品。閩鰻的鰻比較小，生長一年之後，再易地養殖，個子才比較肥大。鰻的特點是味道清甜鮮美，「清湯鰻」罐頭正好發揮了它的特點。「紅燒鰻」加料配製，另有一種油香味道。「清湯鰻」為水仙花牌水產罐頭的出色產品之一。最近還新增加一種「油炸鰻罐」（明日本報「經濟新聞版」有專稿介紹）。

去年福建罐頭食品的產量，比一九五七年增加了五倍，今年福建農、副業生產又有進步，估計在今秋交易會上，罐頭食品的供應量會更加豐富的。

秋季交易會開幕前談
福建精美「家鄉食品」

由明日起，本報經濟新聞版將逐日介紹今年秋季交易會出口商品。

本報記者　長青

奇而味美的跳跳魚

談到水產罐頭，使人想到福建的豐富的水產。那裏從福鼎、霞浦、福安，由東北到西南，都是很長的海岸地帶。在各水產區，現時已建立了冰凍廠和冷藏倉庫，另在福州、廈門、漳州、泉州和蓮港建立了冰凍廠和冷藏倉庫，以利各種凍魚的出口。這裏還出產黃花片、江魚、沙魚肉、青鱗魚和鳳尾等魚乾，乾度十足，色味都好。鹹魚的質量也是上乘的。

福建的海味，富有特產風味。例如鮮嫩肉脆的廈門魷魚、色鮮味美的東山蝦米、甘脆肥厚的霞浦珠鱉、清甜的安江蠔乾、平潭的紫菜餅、同安文昌魚、福寧紅蟳和寧德的跳跳魚等，都是水產中的珍品。吃過魷魚、蝦米、珠鱉的人比較多，吃過跳跳魚的人比較少。跳跳魚肉其能跳躍到沙灘上的特點，油炸跳跳魚，其味如鳳尾魚那麼美。跳跳魚乾在南洋很吃香，每噸可賣數千港元。

又，福建在秋汛期中，盛產海蟹。故對海蟹的加工，當地富有傳統的經驗。其所生產的三蟹、三腳蟹蝦皮，片狀平整，血皮乾淨，耐久貯存，鹹淡適口，為閩海名產之一。

沉缸酒選為「全國名酒」

值得一談的還有福建出產的酒。

漳州酒廠出產的荔枝酒，早年銷來香港，頗得好評。據說後來由於被列為「辛酒」，入口要繳很高的稅，因此影響了對香港的出口，這是十分沒有道理的。漳州酒廠出產的荔枝酒，飲後回味其香醇甜美。此外，還有福州酒廠出產的沉缸酒。這幾種別具風味的閩酒，被稱為「八閩佳釀」。特別受人注意的是，在今年春全國名酒評選中，漳州出產的蘭荔陳酒均得到了金質獎章，被評為「優質酒」，而福建的沉缸酒，則獲得了銀質獎章，被評為全國十八大「名酒」之一，也是福建第一個被評為「名酒」的佳釀。

沉缸酒還未輸港，但總說俾備外銷。相信在不久的將來，在香港也可以飲到這種最佳的閩酒。這種酒在閩粵人士中，印象是十分深刻的。據說它在一百五十多年前就已有名，當時有「斤酒抵九雞」之讚。它是用上等糯米為原料，以糯和紅麴為糖化發酵劑，酒的力度為二十度，含糖百分之二十二，製成後貯存兩年，使之陳化，酒色更加香醇，然後出廠。

你吃過「六月柑」嗎？

今年福建的水蜜桃首次銷港，給僑商與食家留下很好的印象。這種桃子汁多而甜，打扮之剛，在水果包裝中甚少有的。福建水蜜桃新穎的上市，時間較晚的北京、上海水蜜桃之前，真可謂「獨佔鰲頭」。福建的水蜜桃，到今年八月十五還有一批運到。這都是採回鮮果品上市時間有別的。商人如果注意了這種情況，想到安排生意，會有好處的。

在這一次的秋季交易會上，值得推介的福建水果為名貴品種的廈門蘆柑、福橘和和桔柑等。因為這些蘆柑和福橘的上市，就是以明年一月為大市，不是在十二月上市，就要到明年一月才到市。到了明年的秋季交易會，商人可能「照例」要訂購蘆柑、福橘。但是，我告訴你們一個「例外」的消息：市的新產福建目前正在出產一種新柑，其特點有二：比一般蘆柑、蜜桔大，美味有別於其他柑橘；二為在全部柑橘的六月上市，故稱「六月柑」。這種柑今年已有一部分出產，大約明年可能多產一些，估計後年生產會比較多些。

蜜餞與皮蛋

由於福建四季時果交替上市，品種又多，所以福建的蜜餞品種繁多，各具風味。譬如福州素園廠生產化核嘉應子、蜜李餅、大福果、十香果、八珍梅、玉蘭片，泉州源和堂廠生產的蜜桃片，漳州蜜果廠的蜜冬瓜、廈門蜜果廠的佛手瓜，普遍受到各地人士的歡迎。而且做成的美味佳餚，有一部分作為廈門的中、西式糖果一樣，亦為增加交易會的商人，估計定能等到許多新的福建食品。一為香港人士所喜的，亦有最新製成的產品。

末了，順便一提福建製皮蛋，不以肉豬為料，看來鮮嫩爽口，味道好，脂肪不多。一談到閩前後腿肉皮為料，上海皮蛋不過剛好十分有名，不過用下亦可以試試福建的皮蛋，你嚐後，自會給它以公正的評價的，說不定還會非常喜歡我來推薦呢。

英國棉業局總監來香港意圖為何

他希望香港繼續把限額協定執行下去。對香港棉品輸英有幾項產品過於集中，認為港貨品質的改進，使他十分驚異。又說英國頂得的份額不是小而是太大。還談到「特惠稅」問題。

·錢玉纓·

英國棉業局總監翰衛衡，委員雷伊和顧問威特赫，昨日在港府工商處處長何禮文及貿易促進官員麥理覺陪同下，舉行了一個不足半小時的記者招待會。

因為港英棉織品協定將於明年底滿期，而英國棉業局則正是代表英國棉織業與香港談判的一個機構，所以昨天記者向他們三人提出的第一個問題，就是詢他們這次來意。

翰衛衡是招待會中的主要發言人。他首先聲明，他們三人並不是什麼代表團人馬，而只是應邀來港訪問，希望對香港棉織工業有較好的認識，同時也希望港商較好地認識英國的棉織工業。一句話，就是彼此「多些相識，多交朋友」。

關於香港棉織品輸英受限制這一最大問題，翰衛衡在席上曾表示不願多談，因為他本身並不是一個談判代表。但當記者問及現行協定將於明年底滿期，滿期後香港棉織品輸英將否要繼受限制時，翰衛衡終於道出意見，表示希望香港繼續把限額協定執行下去。

翰衛衡並且發表他的口胞說，英國負擔購買英聯邦棉織品的份額，實在不是小而是太大了。他說：「英國所需的棉織品，約有三成是由香港、印度和巴基斯坦供應的。」過去幾年由於香港和印、巴棉織品輸英均受限制，葡萄牙和西班牙等棉織品輸英已飛躍增加，這是一項衆所周知的事實，但翰衛衡很巧妙地容避這個問題。他說，現在葡、西兩國棉織品輸英，已沒有增加了，該兩國棉織品輸英的總數，合起來還未及港貨輸去的四分之一。

翰衛衡對於香港工業品特別是棉織品的品質改進，表示十分驚異。他認為香港棉織品的品質是優良和第一流的，並說香港的高價棉織品，可以以較高價格出售。但事實是今年輸英

工商園地

（星期日出版）

的二千萬方碼高值棉製品配額，至今仍未能用完，以致港府工商處不得不將每碼布料所含的

香港生產成本，減至二元一角的最低價。由此可見，翰衛衡等人建議港商以較高價質出商質

棉織品，這種做法至少在現時是行不通的。翰衛衡對於香港棉織品輸英問題所作的著

訪啤酒花之鄉李村

本報記者　于人

清香松果形花朵

山東通訊

我們在青島啤酒廠李村酒花場門前下車。場內的啤酒花棚，遠看像葡萄棚架，嫩綠可愛。近看那淡綠而帶微黃的松果形花朵，伴隨着長葉子，一串串地懸在架下，又似是桑樹上掛掛着的桑子。在場的一位姓林技術員，隨手摘下一朵，用手捧揉後讓我聞，有點兒花似的清香。他又摘下一朵，並指着摺疊的花瓣說，其實每一花瓣內都有花。這時候，花棚旁和花架下，有些女工在噴射農藥，有些在剪嫩，也有些在採摘花朵。據說

在青島訪問過啤酒廠後，整蟲我們驅車到嶗山縣李村人民公社，參觀啤酒花的生產基地，當汽車駛近李村河邊時，微風從田野上吹來陣陣清香。陪同參觀的青島友人說，這是啤酒花香。

，這種宿根植物，每年春節發芽，五月底開花，七月開始成熟，今年第一批剛摘過，第二批要到八月中旬，現在只是零星的採摘。

種植、採摘、加工

酒花場的高大煙囪下，建有大水塔、大烘爐、涼花房和致瑰溫室等設備。酒花場負責人對我說，剛才我們看到的啤酒花，只是場內自種的一部分，大面積的還在李村人民公社各生產大隊內。酒花場除在技術上指導公社的啤酒花生產外，還收購、加工公社生產的啤酒花，供啤酒廠使用。

現在，李村人民公社生產大隊中，大鄉種植啤酒花。每年採收季節，經常一天出動五、六百人採摘。這是一項像採茶那樣細緻的工作。她們胸前掛着花簍，在花棚下一朵朵地採

摘已經成熟的花朵。

自力更生一例

啤酒花在釀製啤酒中，具有屯的苦味、香氣和防腐作用。解放前，青島啤酒廠所用的啤酒花，完全依賴從國外品價購入，而且質量又差。解放初期在李村經過試種成功以後，近十多年來，種植面積已經一再擴大，產量也隨而逐步增加。據陪同我們參觀的青島友人說，李村種植的良種啤酒花，不僅質量優於過去進口的，因而對啤酒廠的需要外，還可供應其他啤酒廠。更令人興奮的是，李村啤酒花的大量種苗，好幾年前就已經移植省外各地，並且開了花。這是自力更生的勝利，當我們離開酒花場後，在歸途中在我口袋裏的啤酒花，還散發出清香。

啤酒花之鄉李村啤酒花盛開。

市場一週

關於棉織品輸美
談剛發表的下年度辦法

鄭明

新配額內容

關於下年度（今年十月至明年九月）香港棉織品輸美的詳細辦法，港府工商處已於上週三晚公佈。雙方協議的主要內容是，下年度香港三十六類棉織品輸美，仍將繼受限額限制。其中大部分項目的出口配額，均可比本年度增加百分之五。但那些貨目可增加配額，則公佈中未有具體列明。其他內容則多數是屬於技術性調整的，例如第五十二類貨原為「非女裝襯衫及褲衫睡褲，長短褲」，今後則改為「非針織女襯衫」，至於細同棉織衫輸出的女裝長短褲，則歸列入第五十一類內的商品配額。

美國的建議，使七類布定出口較有彈性，其中粗紋布的出口限額，決定由四百萬方碼增至七百萬方碼。

上述協議公佈後，港商並沒有什麼強烈反應。主要原因是限制的原則並未改變，新的辦法只是作若干技術性的調整，針織女襯衫，至於細布，還有第廿六類的棉布，現規定棉帆布可佔七成，即為二千一百五十萬方碼。第四十五類和第四十六類貨的配額限量亦調整，因要考慮將本年度短袖恤（原列第四十六類）的輸出貿易轉列入第四十五類貨品中。此外，港府已表

「吃不飽，餓不壞」

看來今後棉織品輸美生意，仍會處於一種「吃不飽，餓不壞」的局面中。據例來說，今年上半年港製衣物及紡織品的輸美總值，為二億四千六百七十八萬元，比去年同期二億三千七百七十九萬元只增百分之三。這一增加全部是依靠增加輸出而得來。至於以布疋為主的紡織品輸去，則已由五千九百萬元減至四千九百三十三萬元。美國對本國廠家購買美棉實施補貼後，縱然已使港產原色布輸去受到打擊。

歐美聖誕貨

港商今年向歐美訂購聖誕貨，已於本月初告一段落。這些聖誕貨在十月中即可大量到港，到時批發生意將會頗為暢旺。

非增訂聖誕貨

今年菲律賓向香港訂購聖誕貨趨於增加。主要原因是該國的土產出品的樹膠、椰乾暢銷，文具，現已有一批運到。其中塑膠原料聖誕用品有九成是美國的中上價貨。因今年美國製品價頗減低，而訂貨則量式較多，故香港市場已被它佔了支配地位。

港商具有信心

初步看來，今年商家對聖誕節生意是具有信心的。據估計，今年港商訂購歐美聖誕貨的總數，約比去年增一成。其中新款毛織品與棉織品，則約多訂了一成。因本屆「奧運會」定十月在東京舉行，今後兩個月內過港的外國遊客勢將大增，故港商多購備一些中上價與質的貨應市，也是合符情理的。

海塢地段招標有人表示睇淡

緒志

海軍船塢地招投將近一月，據聞工業界人士對該地段的看法不一，致招標地價中李兆忠在私人交換意見中，對海塢地段表示看淡，他的意見可能也代表一部分置業商的看法。

李君說，他始終認為海軍船塢是二等地，價值比不上中區精華地段，其原因除了海塢地段以外，行人不暢旺，最主要的是十年後中區各部分舊樓多已改建完成，到那時商業寫字樓必然供過於求。另方面，置業界資金總出租或出售得出的流動資金，極其有限，各人都在搶購，所以海塢一地的資金向海塢一擲，亦成疑問，有此二因，他認為海塢標投價格，不會太樂觀。

出口生意較好。港商向港訂購汽車零件、大小五金、鋼鐵材料、電器、膠品、塑膠、攝影器材、照相，和乾果雜貨等，亦比前增加。今年頭八個月香港輸菲的總貨值，已比去年同期增三成。估計今年內這種旺局仍可維持下去。

論股票漲幅
——今後還會漲多少？

泗維

今年股市比去年好，在第二季的時期市情因常漲，尤其是一些主要股份，均有漲價。七月、八月股市情雖趨淡，但很多股份的股價都比去年同期高，主要股份中，除黃埔、大酒店、中巴、九巴、天星外，其餘大多數股份都比去年同期高，大部分股份的股價都比去年同期的漲幅更大。

九月份個別項目市價仍然走高，現時絕大部分股價已比去年同期高了不少，今後還會漲多少呢？這是人們比較關心的問題。

股價高了，必然影響股息率的降低。目前大部分股份的股息率，都比去年同期為低。以九月中旬計算，太古、黃埔、置地、和記、中華、九倉、天星、電車、均益和九電等股份的股息率，都低過百分之二點幾，大多數股份的股息率在三點幾到五點幾。

股息率降低了，是一個重要問題。例如滙豐，九月中旬股價比一九六二年初低，但股價已漲了。置地、太古、電車、九龍倉等股份，升幅最大，置地低約一點二，九倉約二點一，電車、天星等約三點四，…二點一五，粗低百分之一點四九。天星低百分之二點三，九倉低百分之一點五，置地低百分之一點四一，中巴低百分之二點一。目前，港燈股息率跌到六點七，太平低百分之一點四。

當然，股價上升，也有其原因，除了市場資金充裕外，一些公司的業務已發展，不少公司盈利增加，有關的股份也隨之而升值。

股市明鏡

飛機時刻

（如需了解當日各機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：由東京、檀香山，上午八時卅分到。

國泰：新加坡來，下午二時卅分到；大阪、台北來，下午五時十分到；東京來，下午七時廿分到；馬尼拉、加爾各答來，晚上十一時到。

西貢來，下午三時五十五分到。

快速：倫敦來，下午六時十五分到。

馬尼拉來，下午八時四十五分到。

英航：倫敦、東京來，下午四時到。

澳航：曼谷來，下午五時到；倫敦、東京來，上午九時到。

民航：台北來，上午十一時廿分到。

法航：東京來，下午三時十五分到。

泛美：東京來，下午一時到。

瑞士：東京來，下午四時卅分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到。

越南：曼谷、西貢來，上午九時四十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、法蘭克福、紐約，開晚上十時十五分。

國泰：往台北、大阪，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分；往馬尼拉，開晚上八時。

泰航：往東京，開下午四時十分。

菲航：往東京，開下午二時。

瑞士：往曼谷、卡拉蚩，開下午五時。

泰航：往台北、東京，開上午九時；往新加坡，開下午四時十分。

英國海外：往東京、倫敦，開上午十一時。

法航：往曼谷、倫敦，開下午四時；往東京，開下午四時十五分。

帝航：往東京，開下午二時。

法航：往金邊、巴黎，開下午二時卅五分。

快速：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分。

民航：往台北，開下午四時。

快速：往馬尼拉，開下午七時十五分；往台北，開晚上十時。

下午二時卅分，往馬尼拉；下午二時十五分，往西貢。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN(上午九時)	滬汕	西環碼頭	太古
芬邊	FERNSIDE(下午十時)	馬尼拉	A22	多利順
福星	STAR BETELGEUSE (下午)	日本	A23	順來
福安	FOO AN(下午二時)	高雄	油麻地	京東
東山	PROMINENT(中午)	曼谷	油麻地	振盛行
侯斯敦丸	HOUSTON MARU(下午六時)	歐洲新加坡	北角碼頭	大阪
文珍	MUNCHEN(下午八時)	歐洲新加坡	九龍倉碼頭	捷成
唐安東尼	DON ANTONIO(中午)	馬尼拉	A1	美邦
雅士利	APSLEY HALL(晨早)	美國馬尼拉	A32	新興行

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
龍江	LOONG KONG(下午)	金邊	B12	日海
偉伯肯馬士基	VIBEKE MAERSK(上午八時)	印尼	B1	捷成
榮春丸	EISHUN MARU(下午)	日本	九龍倉碼頭	日郵
寶林治	PRIMORJE(上午八時)	日本	A10	華林
協伸丸	KYOSHIN MARU(下午)	馬尼拉	油麻地	東方
海多	HALLDOR(下午)	星洲吉大港加爾各答	B11	多利順
耶加達	DJAKARTA(上午八時)	上海日本	A5	天祥
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE(下午)	日本美國	A24	鐵行
亞斯瑪利	ASMARI(下午)	日本	A7	法郵
有明丸	ARIAKE MARU(下午)	東京	A3	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN (上午十時)	日本	A4	渣華
星座	STAR ANTARES(上午十時)	基隆日本	九龍倉碼頭	順來
泰興	TAI HSING(下午)	曼谷新加坡	B17	聯安行

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
沙班	SABANG	印尼	北角碼頭	渣華
多利多	TOREADOR	馬尼拉	A10	多利順
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	日本	A23	怡和
溫徒娜	VENTURA	美國	九龍倉碼頭	利成
滿星丸	MANSEI MARU	日本	油麻地	海聯
加省郵	CALIFORNIA MAIL	美國	A	[illegible]
天諾士	TENOS	澳洲馬尼拉	A	天祥
士打遮頓	STRAAT CHATHAM	上海	A8	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	九龍倉碼頭	總統
締德華	TIDRA	日本	A	瑞昌
成都	CHENGTU	門司	A	太古
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	A5	和興

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
桑加	SANG GAYO	印尼	B8	渣華
美亭	BALI STEER	印尼	B6	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	九龍倉碼頭	總統
永安	WING AN	海防	[illegible]	海安
芬邊	FERNSIDE	美國	A22	多利順
太原	TAI YUAN	日本	九龍倉碼頭	太古
四川	SZECHUEN	滬汕	西環	太古

上週股價、股息

（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	392	390	390	3.28
聯合企業	8.4	8.3	8.3	7.23
遠東企業	—	—	18.3	6.01
[illegible]	—	—	2.325	5.16
會德豐	17.6	17.5	17.5	5.43
九龍倉	68	67.5	68	3.53
黃埔	40.5	40.25	40.5	4.94
太古	56	55.5	56	5.71
均益	27.6	27.3	27.6	4.73
大酒店	26	25.8	25.8	5.81
城市	7	6.7	6.7	7.46
置地	81	80.5	81	2.96
[illegible]	65	62.5	64	3.12
堪富利士	27.5	27.5	27.5	6.54
信託	2.775	2.75	2.75	5.45
電車	38.5	38.5	38.5	6.75
中巴	64	63.5	63.5	5.51
九巴	64	63.5	64	6.11
天星	46.75	45.5	[illegible]	4.83
油麻地	149	141	145	4.53
九電	34	33.5	34	4.56
港燈	26.6	25.5	26.0	6.66
電話	29.9	29.3	29.9	5.85
煤氣	16.3	16.2	16.2	4.94
太平	4.775	4.725	4.725	4.44
萬國企業	16.3	15.2	15.3	6.53
信和	14.1	13.7	13.8	4.35
英泥	66.5	65.5	66.5	6.01
屈臣氏	—	—	78	5.77
[illegible]	74.5	72	74.5	5.03
牛奶	45	44.5	44.75	5.25
連卡佛	29.5	29.4	29.5	6.93
香港織造	5.2	5.1	5.15	9.70
[illegible]	8.3	8.25	8.3	2.41
聯合紗廠	3.725	3.6	3.725	8.16
[illegible]	—	—	4.55	10.55

大寶來（有客位歡迎搭客並收裝貨）S.S. TAIPOOLOY　九月廿八、廿九日裝貨　廿九日下午開行　直透石叻、庇能
大福山 M.S. TAIPOOKSHAN　九月廿八、廿九日裝貨　廿九日下午開行　直透石叻、庇能
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN　十月一日裝貨　一日下午開行　直透石叻、庇能
大寶康（有客位歡迎搭客）S.S. TAIPOOHONG　十月三、四日裝貨　四日下午開行　直往金邊
大華山 M.V. TAIWAHSHAN　十月四、五日裝貨　五日下午開行　直透暹羅
順昌航業有限公司啟　香港德輔道西廿四號二樓（華人公司樓上）電話：四八二…

KOBE SEKIYU SENPAKU K. K. KOBE
M.V. "SHINEI MARU"「進榮丸」
九月廿九日由日本抵埗　九月三十日開金邊
代理：日本海運株式會社啟　於大廈十五樓　電話：二三七六六六……

明亨輪船有限公司 STEERING LINE (H.K.) LTD. 308, HangSeng Bank Building HONG KONG. Tel:231104, 231105, 231134 & 231138
S.S. BALI STEER 美亭輪　利比里亞旗 LIBERIAN
直透：椰加達、泗水　九月廿八日裝貨　九月三十日開行
代理：聯泰公司　德輔道西…號二樓　電話：四四八九六二　四五四九〇二

蔣集團人員臨風悲秋

——從台北與高雄的兩家報紙上的副刊文字，可以看出蔣集團人員的心情與國民黨的士氣。——

蔣集團人員臨風悲秋

——從台北與高雄的兩家報紙上的副刊文字，可以看出蔣集團人員的心情與國民黨的士氣。——

蔣集團文武人員，對自己的處境，發出愈來愈多的悲觀的感嘆。報紙上也更多刊出他們懷鄉思親的文字。

以台北高雄兩家報紙的文字為例，就可以看出他們的心情，也可以看出國民黨的士氣。

台北「中華日報」的副刊，今年中秋這一天的幾篇文章內，有這樣的文句：

「臨行手中線，遊子身上衣……」

「近來思鄉的情緒很濃，尤其到了佳節的時候：除了思親懷鄉以外，還有那些辛酸年的前塵往事，總一股腦兒勾上心頭……」

「一年容易，又是中秋，中秋在我的故鄉溫州，是一個多彩多姿的節日」。如今「浪跡天涯，逢此令節，追憶往事，……感歲月易逝，年華老去，舉頭望明月，徒增悵惘而已！」

「每逢中秋，我忘不掉西湖賞月的情景」。

「來台後，已匆匆十度中秋了，對於家鄉，只有在夢中求之了」。

高雄出版的「中國晚報」，該報的編者在題為「中秋雜感」的文內這樣說：

一年容易又中秋。中秋，是象徵着團圓的佳節，「花好，月圓、人亦壽」，是人生美滿幸福的境界。然而，亂世流離，骨肉分散，來自大陸的遊子們，遇此佳節，那一份「舉頭望明月，低頭思故鄉」的情懷，又是何等的悵惘。

這一代的人，尤其是四十歲以下的人，幾乎沒有過一天「太平」的日子，在童年時代，就在軍閥的割據下，亂多治少；在青年時代，八年抗戰烽火燎原，過着「流亡學生」的生活。……而歲月如流，多少人已在這離亂的生活中白了少年頭。

月兒缺了又圓，圓了又缺，我們在台灣已過了十八個中秋，「每逢佳節倍思親」，這份悲苦的離情，是無法用筆墨形容的。「月是故鄉明」，哪年哪月才能夠回到可愛的故鄉：「舉杯邀明月」？

中秋節在台灣　隨同蔣介石小朝廷逃往台灣的國民黨文武人員，每逢佳節，倍增懷鄉思親之情。在台灣，除了極少的人之外，絕大多數人的生活都很艱苦。這幅漫畫是「自立晚報」十九日刊出的。

發行新債　還舊公債　台灣財政　惡性循環

台北報紙問：如此循環，何時了結？

台灣蔣集團的財政赤字一年比一年大，使台灣經濟越來越糟，每年發行的公債越發越多。最近，「立法院」又通過了要發行一九六四年度公債新台幣十二億元。

台北「徵信新聞報」九月十一日的社論說，一九五九年和一九六〇年，蔣集團發行的公債各為新台幣四億元；一九六一年增為新台幣五億，一九六二年再增為六億，去年則增至八億；今年度要發行的公債，更激增至十二億元，是六年前的三倍。

該報紙說，在五、六年前，當局曾藉口因為金門砲戰和「八七（一九五九年八月七日）水災」，使財政上有很大的赤字，因此要發行公債。但是，最近三、四年，台灣並沒有發生特殊事故和重大災禍，而公債的發行額卻越來越多；假若有「意外開支」的話，公債的發行額豈不更要大增特增？明年起，「美援」即將停止，到那時，豈非要發行公債新台幣幾十億元？

該報說，幾年前，當局開始發行公債之初，台灣在財政上就已走上了「以債養債」的道路。表面上，當局發行的是所謂「短期公債」，而實際上卻是「以新債償還舊債，週而復始」的長期公債？

報紙最後說，蔣集團發行公債，至今已有六年，已經「把公債視為經常財源或是當做增加收入的捷徑，其累積的影響是非常可慮的。」（長輝）

周至柔的家鄉

·翟蓮·

出了臨海縣的縣城，東行十九公里，便到了東塍；這裏是台灣國民黨「總統府」參軍長周至柔的家鄉，也是台灣國民黨「總統府」國策顧問周映光、陸軍陸軍少將周鶴翔，原陸軍參謀總長辦公室主任周鳴淵和聯勤總部辦公室主任周澎賞的家鄉。

東塍四面靠山，方圓約二十公里，中間有良田一萬多畝，有十多個村莊，山青水秀，風景優美。

每天有六班客車

解放以前，東塍交通很不方便，羣山峻嶺，幾乎和外界隔絕往來，因此，許多山貨無法運銷外地。一九三四年開闢了一條公路，但是，那時每天只有一輛客車，農民要運銷山貨，仍須肩挑步行。一九四零年這條公路被破壞以後，久久沒有修復過。解放以後不久，人民政府就將這條公路修復了。現在除了來往載運山貨的車子以外，每天有六班客車，從東塍到臨海城只要半個多小時就到了。

鴉片館賭場絕跡

東塍有個小集鎮，解放前社會風尚十分腐敗，吸鴉片、賭博、敲詐勒索的人特別多，農民稱之為「三癮」。全鎮不到十家商店，公開的鴉片館就有兩家，不公開的鴉片館有三、四家。僅鎮上六百多戶人家，吸鴉片的就有二百多人；賭博之風更為嚴重，猜拳不時公開聚賭，賭博的就有五六處，到了「市日」，則有十處以上。

解放後，這「三癮」已迅即絕跡了。記者在訪問期間，曾見了許多過去吃煙、賭博的人，他們現在都已成了自食其力的勞動者，有的還當了商店的經理、生產隊的隊長，還有的已成為先進工作者。

東塍這個山區，解放以前水利條件很差，沒有一條河流，一萬多畝水稻田，除少數依靠有限的山水灌溉以外，絕大部分利用井水灌溉。假若久不下雨，便會鬧旱災。由於水利條件差，山水斷流，加之耕作粗放，因此產量很低。

解放後，人民政府領導廣大農民，建起了小嶺水庫以後，東塍的農田即全部做到自流灌溉了。記者在公社社員陪同下，參觀了水庫。這個水庫就建造在周至柔家東南面的小嶺山。現在東塍四周的廣大農田，渠道縱橫，水流淙淙，一望無際的稻禾一片蔥綠，有的已開始灌漿抽穗了。由於灌溉自流化，農民騰出了大批的時間來精耕細作，因此產量逐年提高。

家家戶戶裝電燈

這個世世代代沒有看到過電燈的山寨，現在家家戶戶換上了電燈。記者到東塍時，已是傍晚時分，站在公路上四面瞭望，滿村都綴滿了電燈。公社社長告訴我，這裏的電是由象鼻山腳下的水電站供給的。記者前往參觀了。這座水電站是一九六三年元月開始動工的，只花了一年的時間就發電了。目前的發電量，比解放前臨海城的縣明電燈公司的發電量大七倍。發電的那天，農民像赴廟會似地，趕到水電站參觀。

解放以前，東塍農民的生活十分窮困。周至柔家南面的東殿頭，全村十二戶人家，解放以前沒有一家吃得上米飯的；麥糊、麥餅、番薯，是長年的主糧；現在可不同了，每戶人家都有存糧餘錢。生產隊長周伯炎說，一九六三年每戶人家平均分到現金人民幣七百多元，折合大米七千多斤，除了現金，還平均每人分到糧食五百多斤。解放前全村五十多個人，只有一個人做了一件白洋布衫，現在穿卡其、府綢衣服的人已很平常了。

周至柔之姊與嫂

記者在東塍訪問了周至柔的嫂嫂和姊姊。她們的生活也都很好。周至柔的姊姊周金杏老太太，已有近二十年沒有到娘家探親了，這次是特地回家鄉看水電站和水庫的。這位老太太今年雖已六十八歲高齡了，但身體仍很健朗，到娘家以後，當天下午就和她的媳婦姪女，以及李道僕、周伯富、周澎旭等幾位一道，參觀了電站和水庫。她的兒孫都很壯健，孫兒孫女都已長大成人，參加了工作。她笑着對記者說：「我老來享清福了。」周至柔的嫂嫂生活也很寬裕，一九六三年時母女倆分到二千多斤糧食，四百多元現金。她們和記者談起在台灣的親人時，都很懷念。

周至柔的姊姊說：「伯鴻（周至柔的哥哥）、伯龍（即周至柔），母親，在台灣已有十多年了，我們十分想念。希望伯鴻不要再流浪在外，早些平安回來和親人團聚！」

程元與官兵　上圖：程元（中）在村學習。下圖：程元（右前）與官兵同樂。（王家寧攝）

幸福的十五年

程元

（按：程元現任中國人民解放軍某師副師長，他是湖南省省長程潛的兒子。）

偉大的中華人民共和國成立十五周年了。在這舉國人民歡欣鼓舞地迎接祖國解放十五周年的時候，我不禁想到過去，看看今天，激起了無限興奮的心情。

十五年前，當國民黨反動統治即將最後崩潰的時候，我作為國民黨軍隊中的一個獨立團的團長，也處於苦悶彷徨之中，為個人前途和家庭安危，憂慮重重。國民黨大勢已去，全國人民對反動政權深惡痛絕，民心向背，一目了然。加上自己對國民黨魚肉人民、貪污橫行等的反感，於是自己在中國共產黨的政策感召下，於一九四九年八月，參加了光榮的長沙起義。從此，獲得了新生，成為中國人民解放軍的一員。

像我這樣一個受過多年反動教育的反動軍隊中級軍官，剛剛離開腐朽的隊伍，參加中國人民解放軍的行列時，對中國共產黨的認識是膚淺的，對人民革命事業的認識也是極平其微的。當時，我只想到：「共產黨不究既往，就很不錯了」。沒有想到中國共產黨對我卻給予重用，任命我為中國人民解放軍的團長。一九五四年十二月我被提升為人民解放軍副師長，後來並授予我以人民解放軍上校軍銜。所有這一切，都是自己過去想都不敢想的，然而這一切，卻都是活生生的現實，事實一再表明：只要真心為人民，徹底改變自己原來不正確的立場，下定決心跟着中國共產黨和毛主席走，個人的前途是光明的。

我在革命大家庭裏，受到很大的關懷。一九五七年「五一」國際勞動節，是我畢生難忘的日子。我被選為部隊觀禮代表團團長，到北京參加了觀禮活動，看到了中國人民偉大的領袖毛主席，毛主席並和我們一起合影留念。當時我的激動心情，實難以言語表達。中央軍委的首長還接見了我，並和我作了親切的交談，我一直銘記在心。

領導上為了培養我，還送我到人民解放軍高等學府——軍事學院深造了一年半。一九五七年十一月，我光榮地加入了偉大的中國共產黨。

我有一個美滿的家庭，全家七口人，過着幸福的生活。我的妻子在解放前是個家庭婦女，解放後參加了人民銀行工作。我現在已有五個孩子，他們都健康地成長着。每逢假期，我們全家團聚一起，或遊公園，或看電影，有時，我們一家還到外地去參觀旅行。

我的哥哥和弟弟分別在上海復旦大學和交通大學任教，我的姐姐是醫生，他們的生活也都很好。可是，我還有兩個姐姐、一個妹妹，在我起義之前，已隨她們的丈夫（國民黨空軍人員）到台灣去了。多年來，台灣在美蔣反動派恐怖的統治下，不知她們的近況如何。每當我們生活在祖國大陸上的家人團聚歡樂之時，總不禁對她們那種寄人籬下的生活非常關切，盼望她們早日回到祖國人民的懷抱，同我們共過美好的生活。

台灣內外

每逢星期天出版

（一九六四年第卅六期）

台灣零訊

一隻牛剝幾層皮　怎麼能夠活下去

台北攤販陳訴苛稅之苦

▲「徵信新聞報」說，有一個小販投書該報，訴說苛捐雜稅的痛苦。他說，他是一個只有五十元資本的小攤販，但每月須繳雜稅新台幣三百元之多。那些濫發罰單來換取鈔票的人，一副兇像，一點也不留情。他說，那些人使你會「痛宗三代」的莫屬你的收據遞過來，如果你的鈔票……這個小販有了一大堆繳納苛捐雜稅費的收據。他最後說，一隻牛剝幾層皮，如何活得下去？

▲「民族晚報」廿日說，日貨在台灣傾銷，其中有許多貨物是以「合作」為名，以「台灣製造」為招牌的。例如「明治糖果」、「味之素」等在台灣市面上很多。電視機、電扇、洗衣機等等，大部分是日本貨，相機、軟片也很多，電鍋、電扇等都是日本廠牌子。

▲台灣的一批三萬箱香蕉，到日本後半數是爛的，日本方面拒絕收購。據說，這批香蕉是由台灣「僑果輪」運往日本的，在運往日本的途中，因貨船的冷藏機損壞，卸到日本後，貨主拒收。台灣青果商損失新台幣四百多萬元。

▲台灣的一般學校，校舍多已破舊，而且不敷應用。秋季開學後，不少學生沒有宿舍可住。「新聞報」刊出一則報道說，李姓學生的投書說，我們這批新生只好暫時搬到圖書館去，先到的睡桌子，慢一步的睡椅子，再慢的只好睡地板了，行李亂堆在一起，好像是難民收容所，好不慘淡！

▲台北縣鄉鎮鳳鳴里區海邊，廿三日有一青年，當時除付消照像費外，並囑洗印三張，寄台北路新村十九號黃龍收，隨即逃逸無蹤。鳳鳴尚未撈出。

▲據報說，台灣當局經常將稱台灣工業進步，但是，事實上，「我們工業的進步又在什麼地方？」這些所謂「合作」的貨物，算「我們的工業呢？還是日本的工業品？」

▲從高雄通往日本……

服務

逢星期日、四出版

初學寫作的體驗

李文霖先生：

你給我出了個大題目，教給你怎樣寫文章，我是不夠這個資格的。有許多種類的文章：雜文、散文、敘事文、論文、詩、詞、歌、賦，古的今的，你看，這怎麼說起？

我仔細地看着你的來信，你主要的是想寫小說。這樣的意願是很好的。我沒有什麼好的經驗可以告訴你，我自己也很缺乏這樣的經驗。我想，我還是談一談作為一個寫作者的一些體會吧。

我的體會是這樣的，如果你有志於寫小說，先不忙於寫長篇的，大部頭的。就好比學寫字，先要描紅一樣。先學寫短的東西，寫片段，寫你每天接觸的人物和事件。

經驗，也還在摸索。有些朋友告訴我，他們自己實踐了一個時期，覺得很實在。我自己也實踐了一個時期，就是：在你的日常生活中，注意觀察各種人物，他們的言談、思想、行動。他們的大致上，社會經濟地位相同的人，都有他們共通的思想形態；而這種思想形態與他社會經濟地位不同的人的思想形態，是截然不同的。舉個例來說，同一件事物，在一位老闆和一位傭工的思想上所引起的反應，就很不一樣。這是大的，即使是同一社會經濟地位的人，每個人也都有他們自己的性格和特點，這些特點細微之處，就得說一句話，打個招呼，一招一手，都能體現出來。你在生活中，注意觀察，然後把你觀察到的，像畫速寫那樣，描寫下來，寫成片段。

多寫這樣的零零碎碎的片段，寫你熟識的人，也不論是一個先進人物的，就能熟練了，你就能發現，你會很大的成就，你寫一位老闆，不會變成了個傭工，你寫張三，就不會寫成了李四；或者老闆跟傭工，張三與李四，在你筆下寫出來，別人就能找出他們的區別。這是水磨功夫，卻是基礎功夫，持續不懈，地寫下去，根底就深固了。到了這時候，你就可以寫點特寫。我主要是指人物特寫，自然也可以寫地方、事件，或者帶綜合性的更複雜點的特寫，但是人物特寫是最主要的。

片段的記述性的習作，小塊文章的特寫，你都比較熟練了，你對於塑造典型人物，賦與人物以特定語言、動作，都有了一定把握了，你就可以動手寫點短篇小說。要有點愚公移山的精神，勤寫、多寫，寫了自己欣賞，投稿給報紙、雜誌刊物，雖然質量不高，不得刊登，還是照樣地寫，寫多了，一定會寫好的。

寫小說，不會是長篇還是短篇，決不是自然主義的只是描摹，像一面鏡子那樣，無甚實在的。

我主張你多看些理論的書；政治理論的書，文學批評的書，看些文學理論的書，人成功的作品，特寫、短篇小說選，本國的和外國的文學名著。你到書店去，他們會介紹你該買哪些書的。這對你有好處。

旭鵰

支票叢談

支票被竄改　誰應負責任

談支票的偽冒之二

金刀

上邊所談銀行支付偽冒出票人簽字的支票，其賠償責任雖然是很明確的，不過在實際事例中，銀行與存戶共同負擔此種損失者也不是沒有。考其原因，大約一則存戶與銀行彼此皆有維繫雙方業務關係的願望，二則一旦付諸訴訟，原告被告雙方各須支出相當法律費用，不如互讓一步，存戶以少受賠之數當作負擔了法律費用便罷。一般人處世，向主以和為貴，又何必大興訴訟弄到公堂對簿呢？這樣對銀行來說，似也稍稍佔一些便宜，但到底還是要賠出錢來還給存戶呀。

另一類支票的偽冒，指票上填數事項的竄改，例如抬頭人名稱的竄改或金額的由小改大等。

善意的存戶在空白支票上預先簽好字，將該支票交由其職員或助手去填寫抬頭人名稱、金額、日期等項，以致被其職員或助手舞弊竄改的情況，也應包括此一類。關於竄改支票的偽冒，凡屬於出票人預先在支票上簽了字，任由別人去填寫數超過原來應填寫的數目，或改寫原來指定抬頭人以外的其他名稱者，付款銀行可以照支款存戶的，存戶對自己負擔此種竄改的支票的有效性，付一般而言，存戶應該負責。因此而產生的損失，適是由於此種情事完全係存戶自己的疏忽大意所引致，故不能責成銀行負責一切後果，其理當然明顯。

至於對支票上已填妥的金額或抬頭人名稱的竄改，如果竄改技術低劣，第三者稍一仔細審查便可看出實情，付款銀行對此種低劣技術竟然不察，貿然照付之處，反之，若竄改技術異常高明，有照賠之處。反之，若竄改技術異常高明，若仍不易察破其奧秘者，付款銀行是否可打官司，則頗有官司可打，以定銀行是否負賠償責任。從實際情況出發，就事論事，一切須特法院判定。曾有過如下一些判例：支票的金額存在空白地位可以加字，後被舞弊者巧妙地加填得較為準確，其他數目便一致，就屬此例。或者有些案件，發生了竄改，使支票金額加大，銀行照付，但結果法院判為屬於被害人的疏忽，以致造成有被竄改之機，……

木石屋居民徙置按次序

根據性質區域而定

胡一先生：

木石屋居民獲得徙置的次序，須看居民的性質及所住區域而定。假定說甲區地段將派其他用場，乙區地段暫未派用場，則甲區居民必將獲得較早徙置，乙區居民可能遲遲無期。根據港府最近發表的官方統計宜住所居民白皮書透露，在今後數年內即將拆除的木石屋區域有石硤尾、牛頭角、長沙灣及觀塘等處。照筆者估計，由於北角、銅鑼灣區發展計劃快將實施，位於此二區內的芽菜坑、寶花宮山、大坑道木屋，相信數年內亦將拆除。舉凡該區拆除，居民不論出處，與會胸等。

如果不是該區拆除，居民的出處相當難。比如說，受災戶必將比一般住戶獲得優先徙置。照白皮書分類的次序是，首先考慮危樓居民，但危樓居民也優先考慮是有條件的，他們必須每人預付四百元租金，才有機會被遷入政府興建的徙置大廈居住。如不願付款或無錢付款，其優先權即喪失。其次是遭受特殊災害者，包括區災、火災、水災而失去原來居所木石屋居民。

第三是目前居住地區，將改建大廈的居民，地段即將被收為改建之用的新開地區，享有得優先徙置的居民暫時被安排居住在。

第四是目前住在已認可木屋區居民。第五是在徙置區已被選為臨時安置區者，可獲得優先徙置的巧妙。

就目前居住的平房徙置區，地段將被收回的居民。

第六是住在徙置區的天台上，住在已認可木屋區房屋的居民。

住的問題

編者

殷夫是年輕詩人　犧牲時年僅廿二

魯迅的創作和翻譯

李知先生：

殷夫，原名徐白，又名白莽。一九〇九年生，浙江象山人。第一次國內革命戰爭時期，即在上海，一面在學校讀書，一面和中國共產黨發生聯繫。一九二七年，殷夫到了上海，一面在學校讀書，一面和中國共產黨發生聯系。同年九月，因一相識的反動國民黨員告密而被捕，被囚三個月，幾乎被殺害。一九二九年離開學校，在黨的領導下從事青年工人運動。當年九月，又在上海絲廠組織工人罷工中被捕，遭到了反動派的毒打；出來以後，仍在青年工人中做革命工作。自從一九二八年起，殷夫開始寫革命詩歌，在進步文藝刊物「拓荒者」、「萌芽」、「列寧青年」上發表。一九三〇年三月，中國左翼作家聯盟成立，他即加入，並為「左聯」的刊物「前哨」、「巴爾底山」寫稿。一九三一年一月十七日，殷夫和柔石等二十三人一齊被捕；同年二月七日夜間，在上海龍華被國民黨反動派秘密殺害，犧牲時年僅二十二歲。殷夫的英文和德文程度很好，翻譯過匈牙利詩人裴多菲的詩，「生命誠可貴，愛情價更高，若為自由故，二者皆可拋」，就是他的譯筆。殷夫的作品大都是詩。解放後出版有「殷夫選集」、「殷夫詩文選集」、「孩兒塔」（詩集）。此外，北京人民文學出版社編印的「中國新詩選」和「五四運動以來的一些革命烈士詩抄」，亦收錄有殷夫的詩數首。上述各書，可到和平書店、三聯書店、商務書店和中華書局購買。

魯迅先生從一九〇七年起，到一九三六年為止，在這三十年間，他創作了小說三本、散文詩一本、散文一本、雜文十六本，共約三十五萬字；翻譯、校勘中國古典文學作品和對中國古典文學研究著作，共約八十萬字；翻譯介紹了十四個國家的作家、作品，其中有俄國、法國、德國、日本、荷蘭、西班牙、匈牙利、保加利亞、奧地利、芬蘭、捷克、羅馬尼亞、波蘭等十多個國家的現代作家的作品，共譯長篇小說、中篇小說和童話九本，短篇小說七十八篇、戲劇二本、文藝理論八本、短篇論文五……

樂聲悅耳噪聲討厭

各種聲音　聲量多少

「令人厭煩的聲音」　廉大紫先生問：音樂的聲音，本來是十分悅耳，但當有些人把收音機的聲音開到最大的時候，尤其是有些人為了宣傳，用擴音機把那收音機或唱機的聲浪擴到震天價響時，更令人聞之頭痛，不知其中有何道理？

適宜的樂韻歌聲，使人聽了產生快感，廣大的歌樂聲，已變成形同噪聲一般：因此使人聽了發生厭惡。因為前者是樂音，後者則已變為噪聲。噪聲足以擾亂人的神經，使人不能安靜，噪聲之強烈者，竟可令人生病，甚至可以震聾耳朵，何不令人怕聽呢。就算你是樂音，但是強烈的噪聲，有時也可以感動到厭惡。科學上證明樂音和噪音兩者都能振動極濃厚的空氣，所以它們都含有不少能。這種「能」不僅可以被我們的耳所吸收，特別是胸部和頭骨。我們試用兩指緊塞兩耳去聽一列汽車引擎的轉動，仍可以聽到一種異於平常的聲音。就是這個道理。

英國有一個取締噪聲委員會，用科學方法計算出一種聲的單位，名為「噚」（Phon），用來計算，並設立一種法律，只許若干「噚」以下的聲音，而把人們的身體和耳朵。所謂可允許若干「噚」，下面的幾個例子使我們知道一個大概。如樂聲低語等於八十到十十噚；車窗開着的特別快車內的聲音，約為八十五噚；同樣的車在隧道內行駛時，車內的聲音約為九十到九十五噚；汽車的喇叭的高聲約一百噚；鄰近的打字機的聲音約九十噚；飛機的聲音約一百二十噚；打鐵的聲音約一百三十噚。四十噚的聲音，是普通一般人所能聽到的最大限度，超過三十、四十噚的音樂，也會成了噪聲；如耳朵裏有聲響，自然有人聽而不聞了，以為是極平常的現象。

……告太多，說「聽」噪聲的音樂，這個「耳福」的浪費，人們多半都在這種浪費之中，……必要的高聲大聲去擾亂別人，是我們極可貴的東西，我們不應當使它受到損害的神經，無異害人的命。

往桂林梧州

張維熙先生：

你擬往桂林及梧州，最先到桂林還是梧州較為方便呢？從香港到桂林，可乘廣九直通車到廣州，再由廣州乘火車到桂林。如果先到梧州，可由廣州乘船往梧州，再由梧州到桂林。兩地的話，可在廣州一併辦理。

頭等座位二十二元九角六分（以下人民幣計）；約兩天時間可到達。如果在深圳過關後，即日可轉車到衡陽，再轉桂林。廣州到桂林需三日一夜，硬臥要二十一元四角五分；或三等二十元四角八分。每天都有船從廣州大沙頭或長堤往梧州。廣州到梧州，三等十元。

你是經過正式手續來港的，返內地探親不會有問題的。（八興）

各項會計處理

塑膠廠的產品模型

塑膠業的業務近年來頗為發展。一般大規模的塑膠廠，多採用成本會計制度，而一般小規模的塑膠廠，所花用的人力比較多，用成本會計，自然也很適宜。作為塑膠廠的會計制度之一，最重要的是依據實際產品的品種或成本計算，用永續盤存制的存貨制度，也同樣適用。

在產品、製成品、本存貨的部份，已花不少人力，所以必須分別設立帳戶，用作記錄。這種塑膠廠一般都生產塑膠製造業、會計與製造業的會計制度，而以這種會計制度為例，下面以塑膠廠的會計處理為例：

一般塑膠廠的各項會計處理，以製造塑膠產品的工作為主要業務。這種工廠在製造任何一種產品的時候，都必須首先製成各種產品的模型，這種模型所用的原料（鋼料）、人工及其他費用，可作為「在製品」中的一項，直到這些模型完成的時候，才轉入「模型」帳戶。

例如某塑膠廠製造各種膠製模型，其製造過程所用物料等各項費用為：原料一千五百元；人工三千五百元；雜用費五百元；共計五千元。在製造期間的會計事項如下：

借：在製品　貸：現金、或應付帳款

……

天涯何處　搜奇揭怪　包羅萬象

本屆首場聯賽大戰上演
星島新軍挑戰東華老兵
港府場五時鑒兵門票變相加價
元朗大軍花墟遇光華

甲組足球聯賽今日有兩場好戲上演，分別在港、九舉行。在港府大球場，星島隊鬥初門東華，門票分收三元五角、二元四角及一元二角等三種（原三元門票改售三元半，即變相加價）；元朗則在花墟與光華初次鋒頭，門票全收一元二角。兩場比賽均在下午五時正開始角逐。

星島今年重組旦班，在鋒將張子岱兄弟重投母會以後，陣威共盛。「喫射機」陳輝洪而復升，起用了好幾名新帶師兄，攝人中僅有鬥將張劍思及李來兩人，被重用而已。由於在星島陣裏，大部份球員都是以前在週戰，所以多數人都不敢輕視該隊。其實，星島今天遇管初次露面，假如門將張劍思及後衛李來不出現太多的漏洞，而張子岱又能專心踢波，不隨脾氣，則東華相信便宜，實在並不容易。因為，星島有些球員，上屆在某些球隊裏，均會受冷落，甚實當時他們的狀態未如理想，但經過近來苦練，體力都有增進，加以鬥志極高，東華仍難說有必勝的機會。

東華擺班較強，操練未足，雖然該隊球員經驗較豐，但好幾名主將都欠缺耐力未夠，在攔門的場面下，後衛極成問題。而且，今天東華初度出師是如何排陣，將對勝負有重要的影響。由於星、東兩隊各有優劣，多數人會較為睇高東華一線，其實這是一場五五波，雙方均有取勝的機會。各隊陣容列下：

星島　鄧演英、苗卓權、張子耀、張子岱、劉煥濟、李劍思、李來、劉錦梓、湛紀璇、劉漢新、光

東華　郭有、陳姚振華、林卓然、郭為保、陳興、駱德明、黎耀洪、袁林、鄭錦榮

元朗　陳振國、張耀、文傑、陳文滑、張永淵、楊偉業、吳德棟、羅北、廣松江、劉志彰、區年

光華　譚志剛、黎遇忠、譚湘瑞、李鈞成、梁佳康、劉新瑞、陳炎光、黎偉球、李德榮

至於元朗和門光華，前者本屆實力增强，配欲理想，鋒、衛實力均有增無減，今天應可初奏凱旋；後者在中型班裏，人手選擇不易，而最頹潮的球隊，在季初時，鬥志必很旺盛，預料今戰也會給予元朗以相當威脅，但相信分，恐怕不輕易也。・何天照・

近年球壇怪現象
聯賽「開咧」甲組無波
警察場方臨時通知昨揭幕戰輟演
程序有違規例足總準備提出追究

足總昨晨突然接獲警察體育會秘書尊尼路函知，說花墟球場因場內積水，無法舉行球賽，故原定昨日舉行的甲組聯賽揭幕戰九巴對警軍一仗，足總遂迫得臨時宣佈改期。警察會這一次臨時通知球場地情況並要求改期事，使到足總及有關方面人士大感驚詫，已準備將此事提交聯賽有關小組研究。

因場地不宜比賽宣佈把球賽改期之事，本月初已先後發生兩次，連昨日甲組首場聯賽秩序第一場九巴對警軍一場在內，已達三次之多。這種臨時宣佈改期，並隨而取消一切警察和當值工作人員的措施，按例本來是屬於當場執法球證的權力的，就是說，只有負責該場比賽的球證，在開賽前檢查球場，如認為球場因某種不宜比賽的原因，才宣佈改期，並隨而撤除一切工作人員。因此看來，現在警察會這樣宣佈把比賽改期，是不合有關規定的。因此，足總昨天在狼狽之餘，已立即着手查核有關條例，而且有個別委員更準備將此事列入聯賽有關小組會議範疇內，以便提出討論，時能得出一個較為實際的辦法，防止類似事件再現。

除上以外，關於花墟場進場辦法，足總聯賽有關小組亦擬在會上提出討論，要求警察會對花墟場進場辦法作明確處理，避免將來發生不愉快事件。

又，昨日聯賽揭幕演，甲組足球竟無一場上演，是亦近年少見。至於揭定於昨日舉行的乙組聯賽八戰，則均如期賽完，預備組聯賽一戰，也因甲組改期而同時宣布緩賽。・小波風・

首次公開田徑賽
昨取得較好成績
港奧運選手演出還算不錯
女子許娜娜得四錦標冠絕全場

香港業餘田徑總會昨天假嘉路連山場舉行本季全港第一次公開田徑賽。在全天廿五項比賽中，都取得較好成績，而港奧運代表希路、郭路亦有較佳演出，女子組許娜娜共得四項冠軍，更是難得。賽後，張洲夫人主持了頒獎式。

代表香港出席奧運會的四位田徑選手，昨日均有參加比賽。他們昨日所參加的項目，都是他們的拿手好戲，但在四百公尺中，希路要標的成績為四十九秒六，這與他自己的全港紀錄還有一些距離；在二百公尺一項，他以廿二秒六的成績，與周振能同，倒還頭差人意。中距離代表的郭路，昨天在八百公尺一項中，本可以刷新紀錄的，可惜中段稍差，只能以一分五十六秒得魁，未能刷新他自己的全港紀錄一分五十五秒，如為不值。

朱明因日前排傷腳較，昨天表現平平，跳遠成績廿一尺八寸，三級跳遠却被彭沛以四十五尺六寸半奪標。

蘇錦棠在二公里步行賽中亦遭滑鐵盧，敗給何文祥。但後者成績亦只平平。

女子組方面，許娜娜一枝獨秀，獲一百、二百、四百公尺和跳遠四項冠軍，其中尤以六十三秒六得四百公尺冠軍的成績最好，一百公尺十三秒也不俗。其他各項成績則未見突出。現將昨日各項成績及得獎姓名列後：・公孫柔・

男子組　二百公尺：㊀希路，廿二秒六；㊁周振能；㊂依均。四百公尺：㊀希路，四十九秒六；㊁羅利；㊂劉磁。八百公尺：㊀郭路，一分五十六秒；㊁黎廣榮。一千五百公尺：㊀拔利，四分十五秒；㊁陳鴻文；㊂史密。一百一十公尺高欄：㊀D·麥，十九秒；㊁哈利。跳高：㊀李國傑，五呎八吋；㊁和勒J。跳遠：㊀朱明，廿一呎八吋；㊁陳偉興；㊂林國然。撐竿跳：㊀加尼路。標槍：㊀一百七十六呎九吋；㊁陳偉興。四百公尺中欄：㊀蔡建寧；㊁周非。……

女子組　八十公尺低欄：㊀劉淑勤；㊁趙萍芝；㊂楊……。四百公尺：㊀許娜娜，六十三秒六；㊁嘉安；㊂周夢芬。……

東方球員昨註冊
趕及廿九戰警察
傑志昨亦為四球員妥辦手續

今屆甲組聯賽隊伍中，以東方和傑志兩隊班最遲，其中以東方更甚。直至昨天為止，該隊才算完成組班工作。昨天上午，該會由鍾家培將甲組球員註冊紙送到足總，辦妥註冊手續，剛趕得及在廿九日時出戰警察（按：足總規定球員註冊四十八小時後才能上陣）。現將昨天辦妥註冊手續的球員名單列下：

傑志：司徒森、李炳松、曾錦光、杜永楷。

東方：李國華、崔國坤、李定標、劉希、張子文、伍振烏、趙善可、龐家駿、沈世德和馮俊德。・小波風・

論壇
東星前鋒各有長處
後衛演出可判輸贏
元朗技高一皮照理應旗開得勝

足球聯賽於昨天開鑼，但甲組九巴對警軍一仗則落手打三更，花墟場以積水未退的緣故，宣告改期，球迷們須到今天才能夠看到「好戲」。

今天甲組的節目是元朗對光華，星島對東華。前一仗的元朗再以巨型班姿態出現，其戰鬥力且比去屆過之無不及，今天初出師便對着那由巨班變為「半兄弟班」的光華，彼此實力頗有距離，照理元朗可以旗開得勝，照先在積分表上添上兩分。雖然光華自組班工作完成後，即進行緊和的集訓，以補足氣力作為一搗元朗的本錢，但是元朗又何嘗練得不勤？在角逐之下，如光華在氣力上佔不到便宜，則以技術和實力來與元朗較量便會「蝕底」了。所以，關於這一仗的勝負問題，任何人都是看好元朗的。

至於後一仗的星島，本屆由於得張子岱、張子慧及若干留將「重返娘家」，亦以巨班姿態出現。以其陣容來說，前鋒的攻力一定相當凌厲，比任何巨型班未遑多讓；惟守衛雖多當家之選，却嫌作戰經驗尚差，其攻防戰門力，比起東華似略有不如。在今天，它的演出如何，是值得重視。如它有力量可以從東華方面取分，則前途便有可為；倘若經不起今天的考驗，則對防守力非設法補救不可。

其實，今兩的東華，人材相當平均，雖然這些人材的球齡多不淺，但門氣力，則非星島「嚼皮」。但是，他們的腳上功夫多夠熟練，只要他們不跟星島門快，運用着豐富的作戰經驗踢出拿手來，這就是他們制勝的最好條件了。

星島教練為了應付此仗，早已下令旗下的球員多練「長傳急攻」的作戰方式。以此針對東華，雖然是明智之舉，不過，東華的守衛還是很堅強的，如星島踢不下時，則「長傳急攻」也攻不下；所以，這一仗的東華前鋒，就會運用他們的熟練腳上功夫，把星島的守衛「搏死」。所以，這一仗星島的守衛有突出的表現，在關鍵時更要出腳快，才能夠止東華的前鋒的活動，否則其「輸波」之由，可能就是在於守衛不穩所致。總之，這可能就是演出「快打慢」的一場好波，星島勝與不勝的關鍵，乃在於此。・西坡居士・

金禧賽外隊尚未定
足總催匈加告確訊
如遭拒將邀宇哥登遞補

本月廿九日的本屆第三次足總執委會上，將研究今屆外隊來港事宜。關於原說來港參加金禧賽的匈牙利和加納外隊，尚無消息。因此，足總昨天致函匈牙利和加納兩隊，要求他們早日將兩隊來港的消息確實。如果兩隊婉辭來港時，足總便將進行其次補救辦法，可能會改邀宇哥登隊填補，務使金禧足球賽達到完善。・孫泰・

今日足球賽程

甲組聯賽			
星島 對 東華	港府球場	五時正	
元朗 對 光華	花墟球場	五時正	
丙組甲聯賽（預備組聯賽開三時一刻）			
九青 對 港青	跑馬地場	四時正	
九巴 對 中華	跑馬地場	四時正	
大埔 對 蓊漁	跑馬地場	五時卅分	
約瑟 對 天祥	跑馬地場	五時卅分	
陸軍 對 蜆殼	啓德球場	五時卅分	
丙組乙聯賽			
星島 對 電話	跑馬地場	四時正	
演華 對 港大	跑馬地場	四時正	
煤氣 對 消防	跑馬地場	五時卅分	
孫馬 對 天天	跑馬地場	五時卅分	
中青 對 屈臣	跑馬地場	五時卅分	

多論點
套票宜化整為零

金禧杯足球淘汰賽的首週秩序編定了，這一項新的杯賽採用新的賽制——雙淘汰制，今後將與銀牌淘汰賽並存，成為足球季中兩項富於刺激性的節目。

金禧杯的創辦，在目前看來至少有兩點好處：第一，球季內的比賽次數增加，球員的負荷加重，間接使之在氣力、速度等方面的鍛鍊加強；須知現代任何一項體育運動，都是以氣力和速度為基礎的。第二，此項杯賽的分組法與銀牌賽相同，每一支甲組球隊都可以增加一些收入，幾支勁旅如果能夠晉入準決賽以至決賽圈，更有希望得到斷帥之門，而足總也可以藉此抽取一些佣金而作常年經費之用，有條件多搞一些有益於推進足運的活動。

第一回的金禧杯，首週秩序編排得相當恰當，輪空的四隊選出實力較弱者，而實力強勁的南華、愉園、東華、元朗、傑志、星島，卻先行提對廝殺；如果進入複賽後依然是抽籤强隊碰頭，那到後來確實有可能爆出一個小冷門來。

從金禧杯到將來的金禧國際邀請賽，可以預料，這將是一個熱鬧的足球季，時間和場地的安排，足總有關小組應慎為之計，聯賽的秩序尤其不可輕易隨便地加以改期，否則到頭來會搞到「亂晒籠」。目前，足總已利用非假日編排出聯賽的秩序，但又將週末和週日的賽事削減了，這似非解決問題之道。事實上，週末和週日完全可以多排一場至兩場比賽也。

從首週秩序的編排看，花墟場已獲得該會的同意借出使用，解開了這一個「死結」，對各方面都有好處。

我們認為：在球季之初，球迷們的看球興趣最濃，足總應該考慮多些利用港府球場，將為有份量的賽事不妨多排在此場進行。據知：足總原擬發行全季的足球套票，曾一度遭到無法發售，原因是未悉港府球場可能排出多少節目上演，這又是與秩序的安排有關。

設售足球套票，應該是可行的，但以一季為期，吸引力卻不會很大。這不僅由於價錢會過高，一般的球迷不大可能一次過拿出一筆較大的款項來，因為購買套票；另一方面足總的籌備工作也做不來，因這是難事也。

其實，足總在目前情況下，大可以採取折衷的辦法，將全季足球套票的計劃「化整為零」，就是說，以每一項比賽為單位，比如：金禧杯賽、銀牌賽、金禧大典國際邀請賽等各為一個單元，分別發售。這樣，足總方面的工作既可以得多，而球迷們也有選擇的方便！・載文・

足球設套票議
屬會反應冷淡
原來計劃恐怕難以實現

足總主席何禮沙提出而又已獲得通過的本屆球季設售套票計劃，因此事遭遇困難，可能會「胎死腹中」。

據悉，足總關於設套票的建議，現在仍未有具體計劃，足總雖會就此去信各甲組屬會徵求意見，並要求就「套票」票價提供意見和希望各屬會帶頭購買，但據說，各屬會反應冷淡。本來，足總執委會已定於下次會議時擬定適當的價目和座位數額的，但因此事能否實現頗有商在必行之意，然而甲組聯賽「開咧」一周，各仗還未獲得各屬會的支持。因此，套票能否實現，「胎死腹中」，不為無據。

黎成初首戰折足
遇事後竟無法找到擔架
跑馬地場設備急待改善

乙組怡和球員黎成初，昨天在跑馬地球場與郵政隊比賽時，左足折斷，起碼要休息個多月始能步行。

黎成初在上半場十分鐘左右受傷，傷處在左腳上下五寸，當時甚為痛苦，由該隊職員把他擠出體育路，適逢足總執委必得利，他用私家車把他載到陳杏林醫處，經X光檢驗後，斷定左腳骨已經折斷，須較長時間休息，始能復元。

跑馬地球場周末及周日，乙丙組球隊比賽共有十幾支，雖有軍醫駐場，但是卻沒有救傷的擔架隊。像昨天黎成初受傷，幾經艱苦，才把他移到體育路轉往醫治。對此種情形，怡和中人希望足總加以改善：以後在有球賽上演時，應設法派出救傷的擔架人員駐在跑馬地場，避免傷者的痛苦。・子長・

今遊河祝捷
勵進園慶功

勵進游泳團今年得全港華人男女甲乙冠軍及女子前三名，為示慶祝，……

東華新員昨選出
廖烈武蟬聯主席

東華會昨開週年大會，即席選出了內閣，廖烈武仍任主席。東華新一屆職員是：會長劉光，主席廖烈武，副主席簡幹、李志剛、何鴻……

又，該會定星期二晚在西區細圃大會堂歡送該會出席東京奧運選手及職員。

昨天足球戰績
乙組聯賽

加山勝電車	五比〇
輔私勝青年	三比一
中華勝天一	五比三
流浪勝五一七	九比〇
太古勝港會	二比一
獄建勝漢英	七比〇
警察勝大東	五比一
郵政勝撥甸	四比三

青年足球賽
跑馬地七場

青年杯足球賽，今天在跑馬地共上演七場：九時半：港青對七……、漢英對秩序；……十一時：……對中青、伊力、漢九青對國燄。

金華龍寶英新香 星樂城宮光京港 世界
喜劇 信遠公司出品 狂生別開生面 司令 各帶兵出 街頭鬥巧
同屋共住
麗的呼聲 廣播劇改編 雷英才 張英 梁醒波 李香琴 梁醒波 合演 導演 盧雨岐

荷李活 黃金 京華 樂都 第二週映
邵氏彩色奇情巨片
黑森林
同場加映 林黛紀念特輯 內容豐富 異常珍貴
主演 杜娟 范麗 張沖

銀都
今日十一時半 十一時半早場 大金映輝煌鉅片
今天欣映 香港新聯出品 聯合實驗片
孽債親情
黃金鳳 丁亮
珠江
今天早場 十一時半
敵後游擊戰 張平 王鏗
牛郎織女

太平 銀都 北角 八院 今天齊映
李鐵導演
苦戀
李尹鍾鄧我芳偉寄明鈴慶
三達影業公司出品

鐵膽七魂

香港新世界京光宮寶漢平永樂 元朗 新光
最後三天 最精彩的武俠鉅片 最刺激
下集 結局

倫敦 百老匯 國泰
越一越讀 越映越好
李翰祥 導演
狀元及第
江青 鈕方雨

仙樂 昨晚滿座 今續映
俠盜羅賓漢
"The Adventures of Robin Hood"

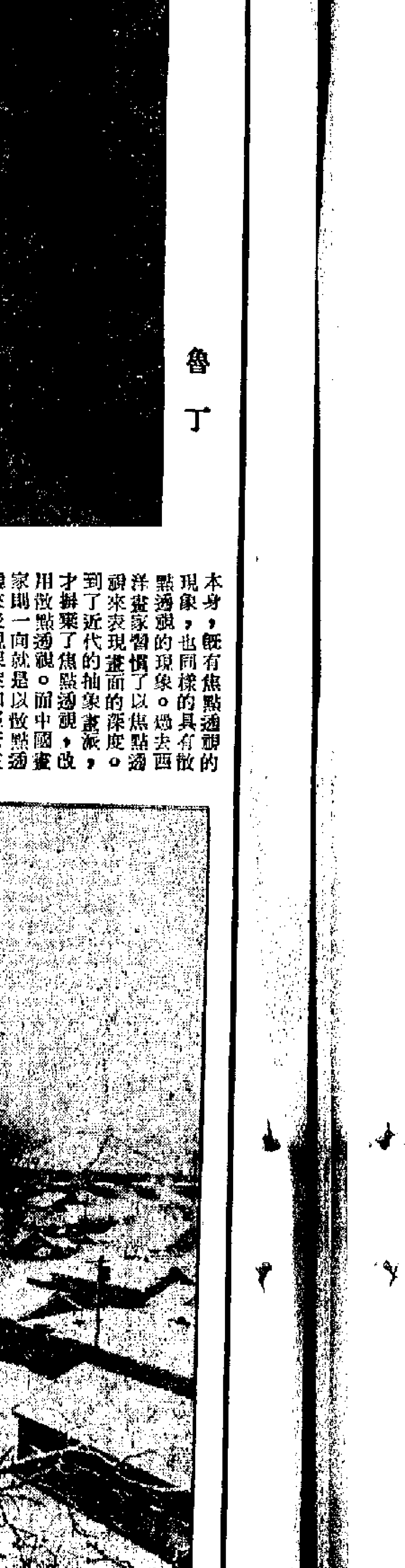
紀念梅蘭芳大師 神話新片 珠江 普慶 國泰 高陞
滿院叫好
牛郎織女
王少航 英鳳 凌波

九龍城 國際 今天仍映
劉三姐 黃婉秋 劉世龍 主演
一段情

自由 傳奇 永結同心
新華影業公司出品

萬紫千紅

尚有戲院廣告刊在第五版內



舞姿（柏友聯散作品）

魯丁

白塔初……

慕而愛

新疆舞（拍友聯歡作品）　譚寧

舞姿（拍友聯歡作品）　魯丁

從「中國畫意」說到「白塔初雪」

歐陽大風

週前，名攝影家陳復禮先生在本版發表了「再論中國畫意攝影」，提倡以中國畫的創作手法來處理照片的畫面，意見十分中肯。攝影機等於畫筆一樣，只是藝術家所憑以創作的工具。畫筆可以畫西洋畫，可以寫漢畫，也可以用來寫中國畫。照相機的鏡頭雖然多少受光學的限制，不能如畫筆的可以讓人自由揮發，但它一樣可以攝製出中國畫味的照片來，已經有很多實例證明，毋需贅說的了。

這兩天在大會堂展覽廳剛剛展完了的「中國攝影藝術展覽」，其中大多數作品都是用中國畫的手法來處理的，特別富於民族氣息，看起來覺得特別的親切。中國畫家經過悠長年月的經驗積累，創作的技巧和手法是十分多樣的。不要以為畫面有大量空白，把色階儘量縮窄的才是中國畫。我們對中國畫的認識，應該從精神上去深入，不要止於盲人摸象式的捷然作外表上的臆猜。

中國畫和西洋畫，或者說中國畫意和西洋畫意，在美學手法的運用方面，有其共通之處，但相異之處却是更多。其中最常見的一個最大的不同，是關於透視方面。中國畫主張一幅畫同時具有高遠、平遠和深遠的感覺。用攝影的術語，就是一張照片，同時要具有高角度、平視角度和低角度三種不同的視角。雖然聽來，尤其是深受西洋畫意浸染的人聽來，當以為是不可能的。事實上，這並非不可能，只因為受了焦點透視理論的約束；就以為不可能罷了。如果我們用廣角鏡頭來拍攝一個蘋果木箱的內部，從照片上可以看見木箱四邊的內壁。這說明了鏡頭的性能不單可以作焦點透視，而且一樣的可以作散點透視。這也說明了在一個鏡頭向角中，可以同時拍攝出仰視角、俯視角、平視角、甚至左視角和右視角的不同視角來。

這因為客觀景物的本身，既有焦點透視的現象，也同樣的具有散點透視的現象。過去西洋畫家習慣了以焦點透視來表現畫面的深度，到了近代的抽象畫派，才揚棄了焦點透視，改用散點透視。而中國畫家則一向就是以散點透視來表現深度和經營畫面的。於是深受西洋畫理論影響的人，就以為中國畫的散點透視是不科學的。事實上，不科學的並不是散點透視，而只是那些抹煞了客觀事實具有散點透視的現象的那些人。

中國畫既然以散點透視來經營畫面，所以畫上的景層時別多。寫到山水時，便山外有山，峰外有峰，層層叠叠，顯得畫面無比的遠，無比的深。所以中國畫雖然不用焦點透視，但畫面仍有深度效果，就是這個道理。筆者為了證明這個道理，特別舉出敖恩洪這張「白塔初雪」來作證明。

稍為涉獵中國攝影作品的，都會看見過敖恩洪這個名字。他是一個多方面的攝影家，但在風景方面的成就特別出色。近年他拍攝了很多幅優美的北京風景，這幅「白塔初雪」就是拍於北京西四附近的白塔寺。他用一二〇摺合機，定廿一度菲林，八號光圈，一百分一快門拍攝。

這張照片雖名為白塔，但它的意趣並不在於建築物，而實在是一張具有濃厚的生活氣息的雪景照片。白塔的形象，一間一間，一層一層的屋脊，以及若隱若現的樹枝……這些環境氣氛固然教人可喜，但個人更喜愛的却是前景那幾株樹，尤其是那幾個行人。這幾個行人的位置和姿態都是饒有畫味，透露出濃厚的生活氣息的。

寫景照片我們看得多，但好像這一張那樣富於地方色彩，和洋溢出這樣強烈的生活氣息來，却是少見的。那幾個行人，有如中國畫一樣，只用很簡化的筆觸點染出來，但形象和神態都十分提煉，而且富於暗示的力量。它使人聯想到在那一座雪花蓋頂的屋子底下，每一個人都會像這幾個行人那樣忙着的。

至於畫面方面，這張照片雖然用一二〇機的標準鏡頭拍攝，也沒有採用焦點透視的手法，但高遠、平遠、深遠的感覺却十分強烈。它的畫面同時具有高角度、低角度和平視角度的效果。這張照片不但具有濃厚的地方色彩和民族風味，而畫面的經營方面也是採用中國畫的散點透視的。這不獨證明了以相機可以拍攝出散點透視的畫面，而且也恰恰證明了，客觀景物也是有散點透視的情況的呢。

伍秀芳小姐（拍友聯歡作品）　陳志堅

黑白　第二六五期

白塔初雪　敖恩洪攝

師徒對話

天然反光板

李鳳韓記

徒：聽說月球沒有空氣，陽光都是直射，受光的地方光亮得刺眼，不受光的地方則烏黑得像黑夜一樣。如果沒有閃光燈補光，在月球都難拍得到戶外人像呢！

師：我們地球人就幸運得多。地球有大氣層包圍，等於是天然的濾光器，減弱了陽光的猛度，使物體受照射的地方不會刺眼。它也等於是天然的反光板，把陽光從四面八方折射向地面，使物體的陰暗面不會那麼黑。

徒：這是說大氣層已經將陽光的明暗比例降低許多了。不過只有大氣層這塊天然反光板，對於戶外人像說來還是不夠用的吧？

師：自然，光是大氣層，只可以將肌膚比例降至一比十六。這對於黑白菲林的感光寬容度還是太高的。

師：人類總有一天要登陸月球，如果在月球拍攝戶外人像，你試想想拍出來的照片，會怎樣的？

徒：有次在林村的樹林裏拍人像，我用測光錶來測量臉部的明暗比例，竟然是一比六十四，即光位用十六號光圈時，暗位就要開到二號光圈，差了六級光圈。這是為什麼呢？

師：樹林中的情況跟空曠地方是大不同的。樹林中，陽光從樹頂的空隙透下樹林，光線變成了聚光燈一樣。而樹林內四週不是泥土，褐色的樹木就是深綠色的葉子，反光的條件都是減弱的，物體的明暗比例一定比空曠地方的大得多。所以理論是理論，實際是實際，每一個具體環境都有它的獨特條件。我們拍友就是要善於找出這些獨特條件，同時運用自己的攝影技巧來加以適應。這樣就無往而不利了。

徒：除了空氣之外，自然界中還有沒有別的天然反光板呢？

師：自然界中存在的反光板，可說是無處不在的。上一次我們說到的空氣中的水份，很像雲啦、霧氣啦，就是天然反光板的一種。其他如水面啦、沙灘啦、岩石啦、牆壁啦，甚至街上的行人這啦等等，都是很有用的天然反光板。這些天然反光板，使拍友對於光線運用的問題，簡化了許多。

徒：這些稱為天然反光板的，它的位置一定要跟太陽的位置相對，才能發生作用嗎！

師：不錯，太陽在被攝者的左前方，如果被攝者的右側有一堵白牆，它可以把陽光反射向被攝者的陰位，那道白牆壁就是一塊反光板。

徒：牆壁是直立的，它可以將光線反射，那是一定的。但水面却是水平狀的，它又怎樣反光呢？

師：水面上由於水汽瀰厚，構成一致無形的牆壁。它反射的光線不及牆壁的強烈，但仍然有反光作用是不可不知的。尤其是當被攝者坐在水邊，臉孔較接近水面，那反光的效果就會很顯著。當我們站在沙灘上拍照，陰影部位總不會很深的。所以並不是只有直立的物體才可以反光，水平面的物體也一樣具有反光作用。

徒：岩石的色澤總是很深的，它的反光情形又怎樣呢？

師：白色的物體反光較強，深色物體反光較弱，這是一定的。但不能說它是深色，就以為沒有反光作用。它的反光能力較弱的話，可讓被攝者向它更靠近一些，使陰位多接受一些反光，那結果不就一樣嗎！有一次在山頭拍攝，四周光禿禿找不到反光的物體。我讓被攝者坐在草地上，利用草地反射的光線向陰位補光，結果仍獲得悅目的照片。

徒：這樣說來，幾乎任何物體都可以用來作反光了？

師：問題只是看我們的頭腦是不是夠靈活，和經驗是不是夠豐富吧了！利用這些天然反光板之時，有一點我們要記着的，就是這些反射光線，目的只是減輕陰位的濃重，使有多少層次出現。千萬不能用得過份，以致在陰位又出現強光點，因而會引起不自然的效果。

徒：這是說，如果它反射的光線太強，被攝者就要離遠些；如果反射的光線弱，被攝者就要靠近些。總之目的只是減輕陰位的濃重，並不是要將陰位變成光位，以免有反常的效果出現！

拍友聯歡雜記

若泉

▲上週一在月宮樓頭舉行一年一度的「拍友聯歡敍餐」，到會七百餘人，今年的盛況確比去年有過之無不及。照俗語說：一年好過一年，信然！

▲月宮是新地方，（拍友敍餐的新地方）交場劃，開場却準時，只是拍友人人落力，攪燈、攪光、裝背景架、佈置燈光、爐道具、分獎品、招待影星……一輪調錦，包辦搞掂。

可見大家事，大家做，大家高興。

▲七百多與會的拍友，除了少部份的嘉賓，和拍友的「拍友」——拍拖之友沒有帶機之外，相機的總數竟逾六百餘架，其中有好幾位還是多機之士，假如連長短伙炮計埋，可以說是集相機之大成。

▲一個心水清的拍友，統計過當晚攜帶國產上海牌相機的，就有五十多部。

國產片國產相機，大家拍得十分過癮。

▲人像，舞蹈，和生活人物攝位，由士各有千秋：一三號攝位，是人像大師容厲，和梁桂發、謝華英等主持，前景金劉輝煒，只見師傅們像一個魔術師，拉拉、捏捏，利用小道具佈置一番，加上影星個個都是靚女，燈光一亮，失打連聲，大家早已熱烘烘一片了。

▲舞蹈攝位，除了影星杜青，表演新疆舞，大刀舞之外，還有「小金魚」楊淑嫻小姐的妙舞解姿，分由舞蹈家與世拗指導下，擺動柔軟的雙手，許多拍友較慢快門，大拍動態照片。杜青更是拍擋，連換兩次服裝，給燈光照射得滿頭大汗，拍友們一再要求拍多兩張，欲罷不能。

▲彩色人像攝位，佈置明線，全部彩色格調，畫板、方框、青色紗，「攝主」譚寧、許鶴明等，利用白色縐紗，加彩色燈光拍人像，側光美紗，把小姐子林潔盈打扮得粉雕玉琢，十分搶鏡。

▲當晚靚女甚多，一數之下，計有：白茵、湘綺文、陳綺華、廣敘、梁珊、林潔盈、勞若冰、伍秀芳、馮寶、于小華、方暉、杜青、陳淑雯、楊淑嫻……單是管理帶來的新裝，就得麻煩負責總務的人傷一輪腦筋。

▲雷華英、孔燕、何洪光幾位師傅，在拍友們不斷要求之下，每位小姐都早打濕燈光，讓拍友們做「上鏡」。

▲顏廣東師傅的生活人物造型，今年以女星為主，由梁醒文為串學生裝，在科學儀器前做實驗，表演出色生動，原來她正讀正文個科知識中學時，對這門學問就有很大的興趣也！

▲每年拍友聯歡，最突出的是秩序井然，這都是拍友們值得讚揚的禮讓所致，儘管部份拍友拍得忘形，一經旁人提示，立刻自動讓位，大家讓，大家有商量，自然大家都有拍攝的機會了。

卅五會昨晚會慶

即席頒沙龍獎品

香港卅五米厘攝影研究會五週年會慶聯歡晚會暨第二屆國際沙龍頒獎典禮，經於昨晚在金國酒家舉行，是晚到場會友及嘉賓共二百餘人，攝影攤位，由關寶石等負責，邀請影星及國語影人到場，並由名家主持剪綵。誌慶即席頒發該會主辦的本屆國際沙龍與金、銀、銅牌獎狀與本港獲獎的攝影家，會後並舉行抽獎。

香港攝影學會主辦

十九屆國際沙龍

十月中旬截止收件

香港攝影學會主辦之香港國際攝影沙龍，今年已是第十九屆。歷年成績卓著，其評判方式，均照英美攝影學會所規定辦法，各國攝影人士每年參加者極眾，一致公認為世界最大沙龍之一。凡攝影家參加而獲入選數目，均計算入全世界沙龍成績統計表之內，去年更由揚逸成績優異而獲獎銅牌一枚。

本屆沙龍日期已訂定，黑白照片組：已定於十月十七日截收作品，並定廿一日進行初選，廿五日舉行公開選，十二月一日在大會堂展覽廳由港督戴麟趾爵士主持開幕。日來該會已收到外國寄來大量照片及幻燈片，沙龍委員每日都忙於拆包、登記、編號等繁雜工作。港澳影友有興趣參加而未有表格者，請到公主行七樓該會會所索取。

彩色照片及彩色幻燈片組，則定於十月廿六日截止收件，廿九日進行初選，十一月一日舉行公開選，十二月一日在大會堂九樓放映。本屆沙龍主席：黃新發。沙龍秘書：鄧寶棋、潘宗平。沙龍評判委員：黑白照片組：由周宗濂、何藩、司徒安活、譚國雲、陳復禮五位擔任。彩色照片及幻燈片組：則由張汝鈞、歐陽萬里、簡慶福、胡維德、鄺炳堅等五位擔任。

巴黎之女　（日）波左間　實英

孜孜不倦（五元收片上海牌相機）　顏廣東

謀得利行　琴　相機部
經營名廠相機，配件齊備，定價公道，服務週到。

殺人方法競賽

——談「鐵金剛勇破間諜網」

(From Russia With Love)

西窗談影

現在西方的某些電影，似乎在進行殺人方法競賽，特別是以驚險恐怖爲號召的間諜片。

希治閣在他的「諜海驚魂」中，曾經發明了一個他自鳴得意的殺人方法：用小型飛機對付地面上的人物。加利格蘭在公路上等汽車，這時一架小型飛機，兜個圈子，向他飛來，到相近的時候，出他意料之外地，以他爲目標，向他掃射。在這一部「鐵金剛勇破間諜網」裏，這個構思，被發揚光大，用直升機撲殺在地面上奔跑的占士邦，除了用飛機殺人之外，這部影片還加上了爆炸。

這部影片還有許多新的花樣。譬如，在手錶中暗藏一根像鋼尺一樣的東西，必要時隨手一拉，用來把人勒斃。又譬如，在皮鞋的鞋尖裏，藏一把尖刀，而鞋一碰，尖刀彈出，用之踢人。尖刀上還有毒藥，可以使被踢中的對手在十二秒鐘內畢命。此外，片裏的特務頭子還發明效果更快的毒液。此外，片中的「鬼黨」，還有一個專門訓練殺人方法的機構，在其中盡是槍聲刀影，和噴火器噴出烈焰……。

在談「擒兇諜影」時，我曾經列舉西方冷戰間諜片的公式。這部影片，也是以同樣的公式炮製出來的貨色。

飾演占士邦的辛康納瑞，也是一個爲女人寵擁的色狼，蘇聯間諜知是一個陰險的魔頭。至於蘇聯女間諜（情報局局長），卻面貌醜陋，十足是男人的樣子，但是被安排給占士邦做靈的女主角，卻又是一名如花似玉的「肉彈」。「意大利小姐」飾蘇聯女間諜。影片高速地表現了西方生活，讓占士邦盡情享受，而這個女間諜本就不知做什麼的到什麼程度。不用說，這個女間諜一見占士邦，就愛上了他，幫助他盜取蘇聯的「密碼分析機」，一心一意跟他到英國去。結果，自然是占士邦人、機兩得。此外，這一部冷戰片，又暗示蘇聯的間諜並不忠於自己的祖國，而利用自己的間諜組織，去做販賣情報的生意。

這部影片，是根據英國已故流行小說家伊安·沃林明的原著改編的。在同類影片中，它的故事進行得快，動作多，殺人的花樣新鮮，障眼法也用得比較技巧，頗能吸引一些喜歡刺激的觀衆。

這自然得力於伊安·沃林明的原著。伊安·沃林明善於創造一種幻想式的環境，但又加一些逼真的細節，使一種似乎不可能的情景，看起來有真實感。而且他故事的發展過程，完全略去，根本不提。觀衆也來不及去聯想、或檢查情節中的漏洞。影片中許多片段也都用了同樣的手法，來欺騙觀衆的眼睛。

言若子

鳳凰之女王小燕與打鬥結不解緣

「鳳凰之女」王小燕最近與「打」結下不解之緣。在彩色粵語武打片「椰林魅妹」裏，她演一個女飛俠，與石堅大打出手後，又在武俠片「變色龍」裏，演一個爲國爲家復仇的女俠，與演大盜的高遠展開幾場打鬥。「食過翻尋味」，據導演所知，短期之內，她將再拍攝一部武俠片，與江漢合作。劇本已在編寫中。（荷瑛）

在「變色龍」中的王小燕

明星高歌迎國慶

韋妮

娛樂周記

國慶節快到，這是最興奮的日子，也是最歡樂的節日，電影明星唱的好：

「什麼日子最興奮啊，什麼時候最起勁啊……」

「國慶節日最興奮啊，登台表演最起勁啊。」

上述兩句，是一首對唱的歌詞，由國粵語男女明星對唱，調子是大家熟悉的「劉三姐」中的山歌，但曲詞已改。所對的山歌，都是和國慶節有關的。到時，大家都可聽到，都會鼓掌。

記得前幾天中午在漢宮飲茶，見到了有影星多人圍坐，一張圓桌坐不了，還加了方臨，人多可知。再一聽，可緊張呢。那邊的朋友叫傅奇過去坐，誰知傅奇婉辭了：

「我這裏有要事相商，明天吧。」

男權的朋友招呼鮑方移座，鮑方呢，也是婉拒了：

「我們在談得正起勁呢。」言下之意，大有「死」守這茶陣之勢。

鵬飛、傅奇、鮑方，還有平凡、張錚、金沙等，到底所議何事？原來他們飲的是潮州功夫茶，談的是唱歌的事，都在一個勁地周旋色彈，紛紛獻計，要把國慶節演唱的每一首歌唱得更熱烈！

本來，男聲和女聲，每星期只練唱一次，練唱幾次，感到不夠了。於是，加時加班，由原來的一次，增至週二、週四、週六三次，男聲是上午，女聲是下午。誰知，越唱越要唱，越唱越有勁，最近，每週三次還不能滿足他們的勁頭，於是又一改，提出每天都練，每天都唱！

隨着練歌時間的一增再增，練唱的內容也就豐富了。

照原議，這次明星們爲慶祝國慶登台獻歌，男聲小組唱和女聲小組唱，是各爲各表演，練唱下來，男女雙方都有相同的歡癮：「一起來唱一首，如何？」於是，韋團、于粦、鮑方、張錚幾個一商議，有了，加首「對歌」，既應時應景，也滿足了大家。

此次國慶表演，電影明星的小組唱（無論男聲、女聲），其豐富、熟練和技巧處，可加上「相當」兩字，他日大家聽後便知。不止此也，聽歌同時，亦且有表情可看，這，也是熱情、勁頭之表示。

原來女聲小組歌首「田園樂」，是以粵語演唱的，唱到：「心歡笑，田園快樂談不了……牽牛漫步過小橋，橋頭一片綠，這邊是瓜果，那邊……」

不知是誰，建議一動：於是，導演陳靜波應召而至，給位擅長製造表情的導演，每天抽手旁聽之餘，還在演唱時加點什麼表情好，並且同王萍薇、白茵、向明、陳綺華等一起，當場表情上研究，唱至「艷陽照耀」時的眼神，唱至「公社光輝像太陽照耀」時，又加上了手勢，估計這首歌唱來，除了好聽，也會好看極了。

小組唱外，石慧的獨唱也將是這次國慶表演最受歡迎的節目之一，同其他明星一樣，石慧這個月也是日日爲歌，她所唱的「蝶戀花」、「草原之歌」和「桂花開呀開飄來」，在石慧這女高音來說，早巳熟能生巧，而且適逢國慶演出，難怪石慧同伴們要求，每一句，都要唱得最完美才心甘。

君龍，明星們（如數近百的明星）對這次爲國慶高歌的熱情，卻……

又茵茵

俄羅斯旋律

一週一片

黃華

每一地區，每一個國家，都一定有其本身所特有的、富於地方性及民族色彩的音樂。文化越深厚的國家，用那些樂曲及旋律，也一定比較其他地區的國家來得更多朵多姿。同時，如果某一個國家幅員廣闊，語言複雜的話，在音樂的表現上，也往往較之語言統一的地區，表現得更出色。因為，在某些角度看去，音樂和語言，有着不可分割的關係；地方性的音樂，常是跟隨着語言而發展。

舉個例來說，中國就是一個土地廣闊，語言複雜的國家，幾乎縣與縣之間，相隔不過百數十里，語言便完全不同（幸而文字統一。否則恐怕中國的歷史便要改寫了）。在這種情況下，中國的地方性色彩的音樂，比起其他地區或國家來，要多朵多姿得多。這一份豐厚的文化遺產，在今日新中國大力發掘與整理下，開出無數鮮艷的花朵來，這是人所共知的事實。這份遺產，有如一座取之不竭、用之無窮的寶藏。

和中國有着同樣久遠歷史的印度，他們的語言也很複雜，加上文字上並不統一，整理來說，他們的地方性樂曲，應該有相當突出的地方。但不幸近百年來，他們在英國統治之下，那些國家幾已消失得全無蹤影，因凡是受外來勢力控制的國家，首當其衝的，便是原有文化的日趨沒落。這是鐵都知道的事實。

除了中國和印度之外，横跨亞歐兩洲的俄羅斯帝國，也是一個深遠歷史和文化的國家，它和印度不同，從未曾處在外國勢力控制之下，他們的文化傳統上是有其獨特風格的。俄羅斯的民歌、和舞蹈歌曲，同時著稱於世，雖然國情有所不同。

俄羅斯民歌，可能受了地理環境所影響，他們是一種介乎亞洲與歐洲之間風格的一種音樂，在憂鬱中帶着奔放的歡樂；有時候，那些樂曲，配上一些敲擊樂器，確實得令人遐想；當然，這只不過總的看法，事實上俄羅斯民歌也有其歡樂的一面，不過並太令人感覺得到而已。

在我們生活中，時常聽到而又熟習的俄羅斯民歌，大約有下面幾首：① Midnight in Moscow, ② Two Guitars, ③ Dark Eyes, ④ Sare Dare 等等，但最爲我們熟悉的，卻要算「伏爾加船夫曲」。因爲在電影中，在我國曾經流行一時。但現在已經很少人會唱了。

Polydor 公司曾出了三四張俄羅斯民歌的唱片，其中一張，曾經銷一時的「Songs Of Old Russia」，片中樂曲包括上述的歌曲外……不過這是單期的唱片。另外又出了一張「Russian Themes」，內容是一些俄羅斯的作品爲摘選，而以俄羅斯民歌配襯的唱片，其他著名的民歌，除「伏爾加船夫曲」之外，上述各曲都收集在內，再加上幾首帶有中東風味的唱片。……此外還有一張相當不錯的唱片……演奏這兩張唱片的樂隊是 Monte Carlo 輕交響樂團，演奏效果甚不俗，另有一種風格和情調。

尊·榮拍第200部片

黛妮

今年已逾五十六歲高齡的尊·榮，在電影圈內還不愧是一個老前輩，因爲在他從影至今的三十五個年頭內，已實足拍滿了二百部影片了。

尊·榮的第二〇〇部影片（La Ham's Way）目前已接近完成階段。這部片以珍珠港爲背景，尊·榮在片內飾演一個海軍將官，老將雄風，仍不減當年風度。人們也仍以「公爵」稱之；這個花名是他在中學讀書時，有一次在一場話劇裏飾演一個英國貴族而獲得的，四十餘年來這個花名永遠伴隨着，也可以算得是一段佳話了。

老一輩的明星如加利·谷巴、愛路·扶連等都已先後作古，而尊·榮卻身體強壯，而且拍片時仍然還能加插飛躍的鏡頭（雖然看起來有還一點），雖然看來難免使人有點嘔心，但在他來說，卻自己看來，他的片酬已高達至每部一百萬美元，此外尚有多種附加要求，派頭亦很大，例如此番去珍珠港拍攝（In Harm's Way），他還帶了私人家庭醫生同行呢！

對於拍片，尊·榮從影以來，仍然遵循着自然地演戲的毛病主要一發展：話雖這樣說，但我們在他過去所拍的影片裏，實在很難把握到這種妙處；反之，他在於「做戲時做」，換句話說就是「爲了演戲而演戲」；他認爲演員新一代不如老一代的癥結所在：他表示他向來演戲是聽其自然，讓情緒跟隨着劇情「自然地」流露，而那種濃沽一味的表情，倒使人深感不敢恭維。

頸起在何處，正如「對歌」中唱得好：「你的頸喉最強，就像個狗，唱個歌。」

社會主義最興盛，三面紅旗威力大，毛澤東思想照四方。於是，他們都要大展歌喉，大開金口，唱……

論兒媳倩作風爽，夏帆有男子作風，從演員而談到，從影時的夏帆，近日開始了「緊張」階段。鄰近她的拍片終鑼，要拍的都已完成，祖最近拍的一齣新片「斷……八被搶親」，毛捧見亦可面世。何來「緊張」？原來，她的第二部要拍的影片「飄渺幽蘭」主角，一樣與和第一部自由的影片一開拍，在時近，一開拍，又是跑戲跑，又是跑公司呢！（風竹）

阿倫狄龍演阿飛起家

「脂粉金剛」男主角阿倫·狄龍，出身影壇之初，都是扮演阿飛角色的。他的處女作叫做「深中女人」，他演的是個小流氓，終於死無葬身之地。第二部叫做「沉默的擁抱」，他所飾演的，又是這類角色。他演第四部片「隱有過一劍」，雖然看來不難免使人有點嘔心，但在林，當自己看來，卻演戲是一件不好的事……他認爲足以自豪，目前的片酬已高達……

色士風協奏曲

丁羊

今晚九時半香港電台的節目，將播出色士風協奏曲（十五年），這是一項較爲特別的樂曲，那是格拉倫諾夫的色士風協奏曲。另外兩首樂曲是海頓的第八十七首交響樂和瑪勒的第一交響樂。

色士風是一種風笛的管樂器，爲十九世紀比利時的樂器商色士所創製。他們世代都以製造樂器爲生，後來阿多夫·色士移居巴黎，一八四六年……

現時色士風多爲爵士樂隊所採用。古典樂隊也有應用，在管弦樂團中則較少。比較著名的是穆索斯基的「圖畫展覽會」有採用過這種樂器。古典樂曲以色士風獨奏的作品不多。這一首是格拉倫諾夫的降E大調色士風與絃樂協奏曲。頗爲陌生。

關於瑪勒的第一交響樂有幾種解釋。最初，有說是帶天大自然的魔鬼，徽入的蒼穹。這首曲和從地獄到天堂，作曲者在布達佩斯指揮演出時，首作品時，稱爲「兩部份組成的交響詩」，後來，又改稱爲「泰坦」交響樂。研究瑪勒作品的學者保羅·斯狄凡的解釋大意是第一樂章表現是一個年輕的英雄，他的靈魂，聯想到他的「流浪者之歌」中的詞句，我消遣在排徊，自然在草叢閃光。第二樂章是一首愉快的像舞蹈曲似的舞曲。第三樂章是一首奇異的送葬進行曲，最後樂章鋼鐵齊鳴，暴風雨中……從黑暗到光明。

週日銀幅

國語片　星期天，我願意推薦你「陌上光陰」，去看珠江、普慶、國泰和高陞四院聯映的「牛郎織女」。這部戲，應上了一句「老少咸宜」，而當之無愧，理由嗎？它倘是一個美麗的神話故事，同時又是一部黃梅調的戲曲影片，加上有頗爲精彩的特技拔擢，賞心悅目，娛樂色之類，歌聲悅耳，多采多姿。

提到黃梅調，首先使人懷念的當然是凌波和王少勳主演的「天仙配」上映之後，便在港九播下了種。而這一部「牛郎織女」，恰巧又是由凌風英和王少勳主演，另外加上一個新人黃宗毅。從這幾位黃梅戲的名舞台演員主演的影片，還可一聆黃梅調多朵多姿和多變的腔調，絕不像本港流行的那些黃梅調那樣的貧乏。

貧乏的反義詞就是豐富，而且畫面也非常豐富。這個「不止是唱腔豐富」，而且畫面也非常豐富。這齣「牛郎織女」是一個天上人間的故事，在場景的運用，也是非常大膽地運用了特技來拍攝，動畫片（俗稱卡通）也適當地被安排在場面上，加強了場景的氣氛。

「牛郎織女」的故事是家傳戶曉人人熟悉的，在此略過不談。然在這部影片中，天上和人間卻是人間要比天上來得溫暖，人人勤勤懇懇從事勞動，男耕女織，那個「當新會」的場面，人間的歡愉，使人醉倒。而天上只是冷酷無情，王母娘娘那一張嘴臉使人發抖。通過這裏描繪，影片歌頌了勞動。假日帶孩子去看這部影片，倒該是有意義的事。

國語片的院線，有爲京華等四院，仍然放映邵氏的黑森林；國百偷線則仍上映「狀元及第」。

首輪西片　荷里活年來對於拍攝歌舞片的興趣不大，現由樂宮一院線上映的「璇樓飛燕」，雖不能稱爲鳳毛麟角，但也算得是難有的一部。這片以「飛燕金嗓」自喻，看風格，倒有點像，因爲編排，當然在片中，也是演一個十三點，她是一個窮姑娘，偶然因發現油田而顯成暴富，富後當然難改，逐有了很好的雖然是表面的製造笑料的機會。此片的場面拍得相當的熱鬧，總括演戲也很濫人喜樂。此片的原作，出於舞台劇，因此舞台劇的氣息也較濃。

以尤·伯連納和依治·查格理斯主演的古裝戰事片「風虎雲龍」，在利舞台、樂宮線上映。通過以處西哥爲背景的影片，執導的是「六壯士」的當紅人李·湯遜。李·湯遜處理大場面有辦法，只是故事性比較貧乏，並不十分動人。

同樣是古裝戰鬥片而更陷入於公式化的「天方艷后」，是一部意大利出品。舉凡一切古裝片的情節通通都有，因而就難望有什麼突出的地方了。

二輪西片　快樂的「亡命天涯」，是顯勵士……主演的，他飾演一個爲僱用保險金的飛機師，自行毀機，假作身亡，到後來仍不免心勞日拙，是一部緊張偵探片。百樂門的「金海屍體」，由田恩·蒂和蒂·狄姬蒂主演，東方換上了「北國驪珠」，有好戲可看，由和達·迪斯尼公司出品。豐斯則續映「羅馬假期」。

粵語片　太擺線上演李鐵導演的「苦戀」，余麗珍、黃千歲主演出。這是個生寬頭，吸引了不少的電台聽衆。只是這些演員們能講不能演，故此只可一不可再。香新線映「歸鷥鷥」下集，未看上集，看下集自不過癮。金國線上映的歌唱片「英雄情淚保山河」，可說是全女班，因爲影片中沒有一個男角。演員中有鄧碧雲、鳳凰女、李寶瑩、李香琴等。

其他兩院線仍未換片，大華、麗都線仍映「錦金剛勇破間諜網」，新華、新華則仍映「一花都寂寞相逢」。此片上映於樂聲、新聲線。

「牛郎織女」天上人間

嗓音嘹亮口齒伶俐

——談「苦戀」

陳沙北

擬選片集

「苦戀」是一部以播音明星作號召的影片，許多電台廣播小說的聽衆，長時期在收聽小說的時候，都是只聞其聲，不見其人，因此有不少的觀衆是抱着一見廬山真面目的心情來看本片的。李我、鍾偉明等人主演的這部影片，我看本片的時候，播音明星的，如果他們能夠在映出演員表的時候，字幕出現，要打動觀衆心理了。我看本片的時候，就是對「國文並茂」，這就是編導忘記了觀衆。

「苦戀」是一部電影，是編導忘記了觀衆，還要知道在影片中，他們在演員的戲份上……

播音明星的，指着銀幕上的演員議論紛紛。

播音明星是不同於電影明星，他們只會慣於在播音室工作，對於從事水銀燈下的拍片經驗是比較缺乏的，不過他們也有自己職業上的特點，那就是差不多百分之九十五的演員，嗓子清脆嘹亮，屬於口齒伶俐的一類，女演員中的尹芳玲、馬昭雄、鄭康桂……更是聲如銀鈴，這些都是她們的特長。許多觀衆都認爲她們的聲音很美。相對的來說，他們的演技是較爲稚嫩一些，演員的台詞一般是長而多，配合台詞需要的動作少，這也算是取長補短的方法之一。

「苦戀」的故事情節不見得怎樣的新奇特別，鄭碧影飾演一位頑固的父親，執意爲兒子的婚事挑選媳婦，硬要他娶尹芳玲爲妻，使兒子的當然反對父母之命的婚姻，與好友鍾偉明，結果兒子便勉爲其難的選擇完婚。其實他早已和陳比利私有婚約，而尹芳玲和鍾偉明也在海誓山盟了終身。

在父命難違之下，他倆行了婚禮，卻不行夫妻之禮！囑中做一對假鳳虛凰的掛名夫妻，但鄭碧影的兒子以彼此有結爲掩，大家沒有情感可言，便在尹芳玲的同意之下，和鍾偉明的關係隱蔽起來，和寵愛的人陳比利繼續來往。更奇怪的是鍾偉明卻把尹芳玲和鍾偉明的關係總在澳洲學醫的個人通訊設置，不讓她表白自己的內衷。另方面卻叫尹芳玲繼續和在澳洲學醫的鍾偉明發生……選相約他學成歸來便舉行婚禮。就事而論，鄭碧影的兒子是借了便宜，他道貌岸然的虛凰，並沒有使他受到痛苦的阻撓，他繼續可以和愛人談情說愛，而尹芳玲卻要不明不白的「守生寡」！而且守到何時呢？她的丈夫也不能解答，這段婚事太冒險了。尹芳玲是太吃虧了。

最後，劇情明朗成圓來，兩方四面覺得須要攤牌揭底，結果有情人還是成了眷屬，從這裏可以看見劇本的結構是不夠嚴緊的，正如俗語所說並非一氣呵成，縱謂了劇中人物的行動是見一步時行一步的，也同樣顯示了編劇在後半部如何埋尾的問題，表現了胸無主見的弱點。

女伴奏」時，已有點名氣，但給人的印象，還是以古裝的英雄鳳……他的第三部影片「姻緣劫」裏，是因爲女主角鳳凰女……

他的有點名氣，是粵劇名伶……

到了第五部片「鬼……」，他使出渾身解數……從此才真正奠定他的明星地位。（何溟）

鳳凰女（右）與牛郎黃宗毅（左）

分類廣告

遺失聲明　……

嗚廉英啟　……

徵吳狐　……

出國急讓　……

鳴謝　……

現代交際舞　舞界名宿　快步舞　牛仔舞　舊仔舞　路華舞

買唱機揾我　名廠六式多元唱機　……

址地遷新所務醫灸針雄香姚

新址　洛克道272—274號三樓A

佩偉國產傢俬公司　柚木內棒各式木傢俬　歡迎參觀　定造　近遠　貨有

新雕花店

專代報稅

救成公司

許仁補腎丸

蔡氏　風濕內科

耳鼻　喉科　頸癧　痔漏　皮膚　蔡氏中醫診所

灸針銳永余

趙子父教館醫館　趙威

遠東健康院　風濕　皮膚

尼龍草蓆

工廠平租

租售

龍鳳寶釵緣

梁羽生　雲君圖

第二回：海外異人圖霸業　中原豪傑定雄盟

牟世傑見此情形，心中一憂一喜，憂的是自己盟主地位未固，威望尚不如鐵摩勒；喜的是鐵摩勒勇勁有餘，缺乏一個「忍」字，究非領袖之才。當下有意樹威立恩，跨上四匹馬，便殺將出去。

……羽林軍身披重甲，刀槍難入，但牟世傑……不過片刻，便殺了數十名羽林軍，放出了七股被圍的兄弟。

忽聽得一聲喝道：「你就是劫御馬的牟世傑麼？」一騎白馬疾馳而來，馬上的軍官卻是一張黑臉，黑漢白馬，相映成趣。這軍官不是別人，正是尉遲南的哥哥——禁軍都尉尉遲北。

兩匹馬擦身而過，尉遲北呼的一鞭打去，牟世傑一個「鐙裏藏身」，叫道：「好鞭法！」唰的也還了一劍，尉遲北揮鞭盪開，說時遲，那時快，……一招「李廣射石」，劍尖刺入了馬腿；尉遲北也極了得，幾乎就在同一時間，他反手一鞭，……四蹄屈地，將牟世傑拋了下來。

兩人同時離馬，尉遲北叫道：「可惜，可惜！你功夫如此了得，為何也做強盜？」牟世傑道：「我無意功名，這早已與令弟說過的了。」尉遲北道：「你與舍弟在北芒山較量之事，我已知道了。多謝你對他手下留情，論理我也該放你過去，只是你當時曾空手贏了舍弟的鞭，我若不與你再鬥幾十回合，你只道我尉遲家的鞭法不過如此！」牟世傑道：「豈敢，豈敢！」尉遲北鋼鞭一揮，鞭風呼呼，捲起了漫天鞭影，早已把牟世傑身形罩住。

牟世傑只得抖擻精神，與他惡戰。尉遲北的鞭法比弟弟勝過多多，當日牟世傑以空手打敗了尉遲南，如今手持利劍，卻也不過與尉遲北打成平手。……

這一個包圍圈中，有羽林四大高手，還有十幾個名揚兩京的一流武士，實力之強，猶在羽林軍之上。（九五）

·版權所有·

青春的眉眼

秋心

二二三　落井投石

劉露萍再想下去，賀瑛之後，會不會有新的主人？奔宋是當然的，自然會有新的主人，賀瑛的將來，也會像她一樣。

她認為，自己已經夠聰明，曾經將曾子鏞玩弄於股掌之間。……所以她才能為自己留下了一條後路，手邊抓上一點錢。想不到啊！自己還是跳不出曾子鏞的掌心。……

一再失敗，使得劉露萍和郭青都非常沮喪。……曾子鏞落井投石，令到他們不知如何是好？

郭青感到心裏難過。……

郭青想來想去，只好想到去求賀瑛幫忙。

兩人不曾會面已有半年之久了。……可是為了劉露萍，只好低頭。

……

郭青說明了來意，要她幫幫劉露萍的忙，勸曾子鏞不要迫她走上絕路。賀瑛絲毫不在乎地道：「哦，她也有求我的一天了嗎？」

……

「這個小狐狸精，居然學到了這一手！」郭青心裏暗暗地咒罵。

嬰棄

江杏雨

九五、賭窟

小蘭道：「你想說什麼就說，說錯了也不要緊。」

「蘭姨，」孩子終於開口道：「有一天師父……」

「師父？」

「不不，我說的是鄭財叔。」

「呵——說下去，孩子，盡管說。」

「他問過我：你究竟是我的什麼人？」

「你怎麼說的？」

「我說蘭姨天天到我們家裏倒垃圾。」

「天哪！」……

……

四大盜

干蘇文　黎水圖

（二九八）……

（二九九）……

（三〇〇）……

捲逃

松本清張著　梅山譯

五、有明海

……

小說林

……

一六〇：字花仍然有得做

……

大馬生涯

歐西客

……

吞龍潭

史倜

二二一、匆匆逃亡

……

第五三回　香風園選美人台奉懂　火中取栗鶴劇看開台

……

國大現形記

是日也　檀叔有眼光

……

怪人列傳

怪人皇帝朱元璋

四、數予奇方

……

「牛郎織女」天上人間

……

稀有動物料學多龍

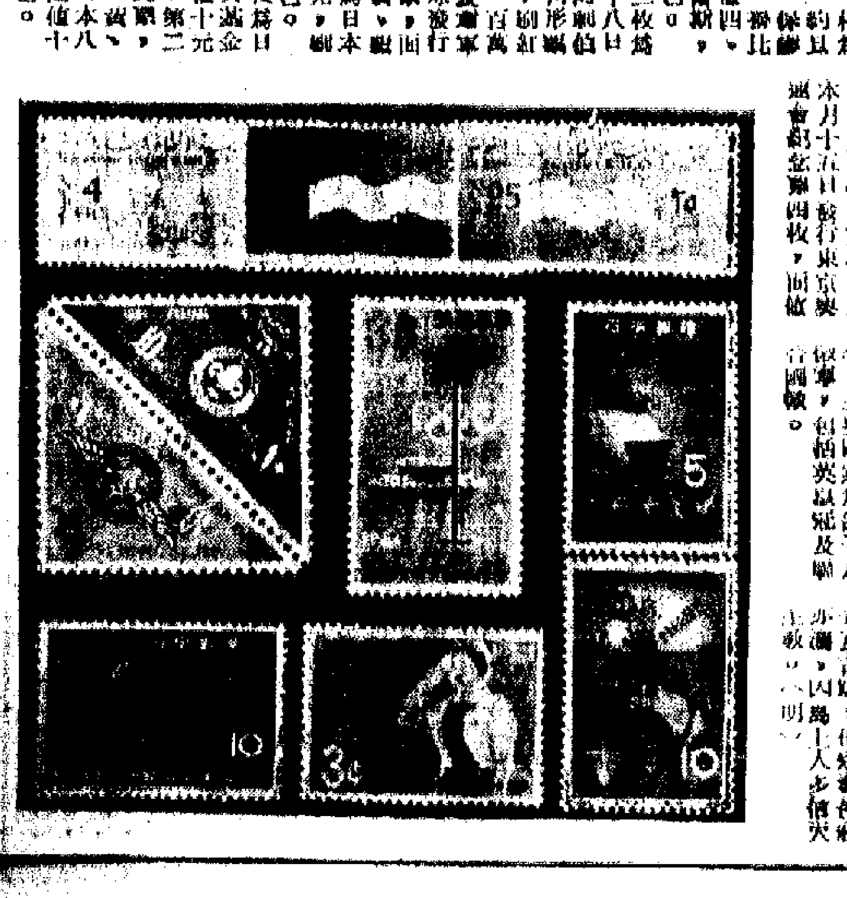
文錦

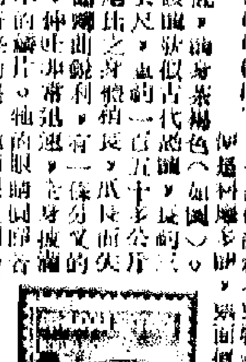
……

世界郵訊

士美

……





新獨立的馬耳他國

……

寶唱機搵我

鍾雄香姚

天王送子圖之一　（傳為吳道子作）

藝林叢錄第四編出版

「藝林叢錄」第四編，最近已由商務印書館出版。本書包括有關詩文論述、金石碑帖、書畫理論與作品評析以及「紅樓夢」的文章共七十二篇，約共廿二萬字。其中有白蕉的「劉熙載論文風格」、王力的「反切漫說」、「對偶與聲律」、吳調公的「詩品·神思·風格」、「論李商隱詩的風格特色」、聘和森的「杜詩的氣魄」、錢仲聯的「翁方綱的詩法論」、沈尹默的「答人問書法」、潘伯鷹的「書法雜論」、李天馬的「名帖的真蹟與贋本」、石峻的「顏眞卿書法簡說」、俞劍華的「揚州八怪的承前啓後」、謝稚柳的「范寬的畫派及其他」、傅抱石的「讀石濤淮揚潔秋圖」、吳世昌的「脂硯齋是誰」、周汝昌的「曹雪芹」、子楨的「曼叔原與曹雪芹」等。

吳道子的生平和藝術影響

羅赤子

吳道子是中國畫壇上，繼顧愷之以後的一位傑出的影響最大的畫家。唐代張彥遠在「歷代名畫記」中說：「國朝吳道子，古今獨步，前不見顧、陸，後無來者。」宋蘇東坡的「東坡題跋」，將吳道子推崇為至高無上的「畫聖」。東坡說：「……詩至於杜子美，文至於韓退之，書至於顏魯公，畫至於吳道子，而古今之變，天下之能事畢矣。」元代湯垕說：「吳道子筆法超妙，為百代畫聖。」明代汪砢玉說：「顧、陸之迹不可見，傳名手至多，……吳道子畫家之聖也，照映千古。」從以上所舉，可以想見他在中國繪畫史上是處於如何重要的地位了。

吳道子是河南陽翟縣人，大約生在唐高宗朝，卒於玄宗時代。關於他的生平，史無具體記載。一般以安史亂後，古籍上不再有吳道子作畫的記載，乃以道子卒於安祿山亂事之前，或安史之亂那年。然根據宋代「宣和畫譜」[illegible]

……道安忽報之，騎廣曰，此子筆力常時不及我，今乃相類，是子也，道興精於此矣。居二月，伽果卒。」那麼吳道子當卒於廣德伽後，而乾元初廣德伽尚在四川畫大聖慈寺[illegible]如果這一記載可靠，是吳道子於安史亂後，亦隨駕（玄宗）入蜀，肅宗朝尚在人間。

吳道子活動的時代，正是唐代國勢極盛，經濟繁榮，文學藝術飛躍發展的時代。唐代的東西兩京——洛陽和長安，更是全國文化的中心。畫家們上承晉隋的傳統，[illegible]寺觀壁畫極盛的時候，因而繪畫在技術上，也得到了空前的提高。天才的吳道子，當然會受到時代的影響「應運而起」。

根據文獻記載，吳道子可能出身於城市市民階層，從小就喜歡繪畫，他曾作過民間畫工門下的小吏，又作過瑕丘縣尉（主縣獄捕盜之事），後來由於畫名日顯，便作了畫工行當的工頭，在洛陽以畫為生，唐玄宗召入禁中，於是成了皇帝的御用畫家，竟官至寧王友。他的仕途過程，和當時社會現實是非常適應的。唐代不同於秦漢，沒有秦代的「抑止末業」，沒有漢代不准「市井之子孫」求仕進等對於平民的壓抑，沒有「執書之類」及禮教獨殊的文化統治。同時北朝以胡人為主的貴族階級，何已因漢人的統一天下，而失去了特殊地位；南朝的士族門第，也因為政權的北移，而基本上被打破。因此唐代是歷史上中小所有者和市民階層活躍的時代，吳道子就是一個很好的例子。

「歷代名畫記」說：「吳道玄師於張僧繇」；又說：「師於張孝師」。汪砢玉「珊瑚網」說：「唐吳道子，早年常摹顧愷之畫，位置還意，大能彷彿。宣和、紹興（徽宗和高宗）便題作眞跡。」根據這些記載，知道吳道子近師張孝師，遠師張僧繇，上追顧愷之。總各家之長，成一家之法。我們從世傳作「五星二十八宿真形圖」考之，用筆「緊勁聯綿」，確有顧愷之[illegible]的遺意。[illegible]「真形圖」可謂具有吳道子早年的風格。而這幅畫，又曾被鑑賞家鑑定為張僧繇作品。可見以上關於吳道子師承方面的文獻，是有一定事實根據的。不過張孝師是否他的啓蒙老師，無可稽考。當時張孝師是一位畫地獄變相的大師，吳道子亦擅長地獄變相，應該是直接受張師的傳授。至於「歷代名畫記」說他「學書於張長史旭、賀監知章，學書不成，因工畫。」我以為是召入內廷以後的事，而「學書不成因工畫」一說，似不符事實。「唐朝名畫錄」記得很清楚，吳道子和張旭相遇，是在他召入內廷隨駕東洛陽時的事：「開元中，駕幸東洛，吳生與裴旻將軍、張旭長史相遇，各陳其能。」[illegible]

[illegible]長安兩京寺觀的壁畫，即有三百餘壁之多。兩京以外的壁畫，更不在少數。這些壁畫都是沒有召入內廷以前所作。自從作了皇帝御用畫家以後，他的手便被玄宗專利，「非有詔不得畫」。[illegible]（上）

藝林

宗祥

李清照的「詞論」

昭

李清照是南北宋之交一個有名的女詞人，她不但創作了許多膾炙人口的詞，還寫了一篇著名的「詞論」。從文中沒有涉及南渡後的詞壇情況，以及這些理論與她南渡後的創作實踐距離較遠等情況來看，可以肯定是她早期的作品。李清照「詞論」的主要論點，集中於第三段的論述本朝詞壇情況上。她對許多有名的作家，而少所贊許，總挑出他們的一點毛病，這也可見她自視甚高，對自己一定的看法。

在這裏，她提出了詞「別是一家」的有名論斷。關於「別是一家」的正確意見，她沒有闡述；但從她所反對的東西中可以找到一點消息（實際上她這些意見是從對各家詞作的不夠滿意中得出的）：（一）她批評柳永「雖協音律，而詞語塵下」，這就是不滿意用通俗的市井的語言寫詞；（二）她批評晏元獻、歐陽永叔、蘇子瞻的詞是「句讀不葺之詩」，這就是反對以詩為詞，但着眼點似乎在音律方面。她講到這裏，還特地講了一下詞律[illegible]

[illegible]

藝屑

中條

韓子蒼（駒）題楊妃上馬圖云：「翠華欲幸長生殿，立馬樓前待貴妃。尚覺君王一回顧，金鞍欲上故遲遲。」攝寫當時楊妃的主觀心理和意態。樓攻媿（鑰）題楊妃上馬圖云：「金鞍欲上故遲遲。想見華清被寵初。後日延秋門下路，可應有暇作踟躕。」描寫時過情遷的客觀評論，可作對照。

昔王荆公嘗與蘇東坡論詩之能用韻，一再他。我說楊誠齋（萬里）的詠雪，體物的細緻，一時無出其右。其中「細聽無仍有，會看立又行」時為韓時，似處夜還明。」等句，尤其如此。落時詩家寫說屈原陶潛愛菊，范石湖却說「落英楚手，東籬陶令家。兩賢偶寫意，豈必眞嚳花」。

李商隱與劉禹錫的關係

椅清

唐詩至元和而極盛，以後入了晚唐，就不能不說李商隱、溫庭筠二人為最。溫庭筠的詩歌作品不及李之多，先從李來說吧！

[illegible]

藝文志

尚書正讀　中華書局

[illegible]

宋論　清·王夫之著　中華書局

[illegible]

華嵓花鳥册　文物出版社

[illegible]

李清照像

談趙之謙印

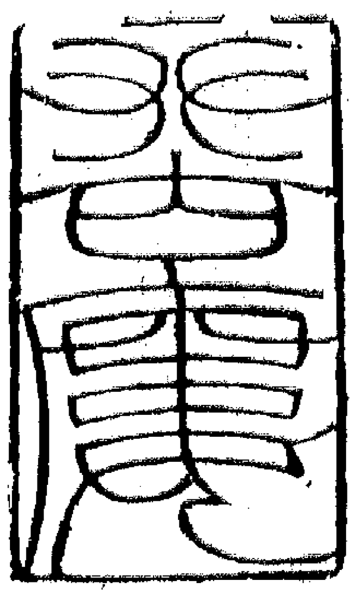
智　森

趙之謙（一八二九—一八八四）字撝叔，一字益甫，別字冷君。他的自號很多，有悲盦、无悶、憨寮等。我曾見他早年為他叔叔刻一個印，署名鐵三。這時他已名之謙，可知鐵三是趙撝叔早年的別一個字。

趙之謙的刻印在清代是以浙派的變體，吸取漢魏以來金石碑刻文字的變化多端，創造自己淵源樸茂的新面目。他的藝術成就，啓發了後來篆刻發展的新方向。其後篆刻大家如吳昌碩、黃牧甫、陳師曾以及易大厂等，都受到他的影響，可說是近代篆刻藝術時代的一位大家。他又精書法繪畫，悟出篆隸真草四體書的筆法，他用這獨得之秘去創作，形成了一種雄渾流暢的風格。在近代藝術史上，也是一位傑出的人物。

[illegible]

趙之謙真假篆刻



（印）會稽趙之謙印信長壽（白文）

上：趙古泥（偽作）

下：三金蝶堂藏書（真品）

遞和張文定公

蘇轍

頭白宦游江海隔，三年相見幾回身？遠游成都我少年，長公知己有斯人。

待我江山徐孺子，一生知己有斯人。

[illegible]

宋詩菜鼎

陳伯谷

[illegible]